

9PAIS 9PAIS 9PAIS 9PAIS

Aquesta setmana govern municipal

Paco González, «home fort» de l'Ajuntament

Cultura:
Eduard Puig

Hisenda:
Marià Lorca

Govern Local:
Paco González

Urbanisme:
Paco González

Serveis Públics:
Robert Espinosa

Sanitat:
Antoni Casademont

Sense Cartera:
Martí Palahí, Alfons Romero i M. Rosa Ymbert

Donada la no acceptació per part dels socialistes de la proposta de Cartipàs presentada per C.i.U. aquest és el previsible nou govern de la ciutat. S'han col·locat les comissions per l'ordre que es preveu que tinguin les tinències d'Alcaldia. Es manté doncs la mateixa distribució de comissions del període Ametlla, tornant a desaparèixer les Comissions Informatives de transports, abastiment i serveis, la de Ensenyament, Juventut, Esport i lleure, proposades en funció de poder integrar tots els tinents d'Alcalde socialistes, la resta de la proposta de Cartipàs a nivell de Vocalies i Delegacions de Serveis es manté. És molt

probable que amb la renúncia socialista qui passi a ocupar la presidència de la conflictiva comissió d'Urbanisme sigui en Paco González que ja estava proposat com a vocal de la mateixa. D'aquesta forma serà un dels membres més «pluriempleats» del Consistori ja que ostentarà la presidència de dos comissions: Govern local i Urbanisme. Com pot comprovar el lector aquest nou cartipàs s'ajusta al que HORA NOVA avançava la setmana passada amb la salvetat de la Presidència de Comissió corresponents als socialistes que ja assenyalaven aleshores depenia de la acceptació per part del PSC.

Vilamallà: Dimiteix el batlle
Per raons no massa clares Joan Turà ha deixat l'alcaldia

Per fi, Dalí lliurà el quadre

«La cabra d'or del castell de Quermançó» i la visita al batlle, dos compromisos pendants

Vacances

Comuniquem als nostres lectors, anunciants i col·laboradors que amb motiu de les vacances reglamentàries de la nostra empresa HORA NOVA no es publicarà els dies 15 i 22 d'agost. Així, doncs, el proper número del nostre periòdic estarà una altra vegada al carrer el proper dia 29 d'agost.

HORA NOVA

Pàgines
especials

Roses

Festes d'Agost



S'ha trobat a la Ciutadella el forn de ceràmica campanària més gran d'Europa

La diplomàcia funcionà



«Deixeu que els nens vinguin a mi»

La Crònica Impertinent d'en J. B.

Cordó Umbilical.- Mentre l'embaràs uneix el melic del fetus a la placenta de la mare, constituït principalment per les dues artèries i la vena umbilicals. (Pompeu Fraba)

«Se aplica a veces en sentido figurado a algo que une un organismo o una entidad a cierta cosa que le suministra lo indispensable para vivir». (Maria Moliner).

Les relacions que han d'existir entre un Alcalde i el seu Partit fou un dels punts dolços de l'afer Ametlla. Relaten les cròniques que tot va començar quan un membre de molt de pes de l'Executiva del PSC-F li va explicar a l'Ametlla la singular política uterina de l'esmentat Partit. Aquesta consistia en que entre l'Executiva i l'Alcaldia hi hauria un cordó umbilical... Dos mesos després en la lacònica carta que va adreçar al Ple de la Corporació, Ametlla assenyala que el motiu de la seva renúncia al càrrec d'Alcalde eren les greus divergències entre el PSC-F i ell sobre com entenien l'Alcalde i el dit Partit que s'han de portar les tasques municipals, disminuint l'autoritat i les atribucions de l'Alcalde. Per la seva banda el representant de la minoria socialista en el seu discurs del 20-J basant-se en la doctrina moral de tots els Partits Socialistes i en els principis fonamentals que inspiren el PSC va indicar que pel codi polític i moral del PSC no canvia res el fet que el Alcalde socialista sigui elegit per sufragi universal o indirectament pel vot dels regidors. L'un

i els altres són, en el nostre Partit, els representants seus per a servir els interessos de tota la col·lectivitat figuerenca, mitjançant la dedicació a un programa propi, o diversificat quan es pacte amb altres partits o agrupacions polítiques. D'aquesta manera seguint l'esmentada doctrina moral (Com ja indicava el mateix Alfons Romero desde la seva secció d'HORA NOVA en e

torial article **Democràcia i vida municipal** 62 dies abans que esclatés el contenciós amb Ametlla) qui té l'última paraula del treball portat en el si de l'Ajuntament són els partits polítics. Això si, sempre en la mesura que siguin partits democràtics, amb una ampla base de discussió i de democràcia interna es a dir tal com el PSC-F... Aquesta posició que introdueix una mena de doble poder a la vida municipal concorda amb l'interpretació que els representants de la minoria socialista fan del article mes famos de la Llei d'Eleccions Locals, es a dir del Art.11 ap.7 Aquesta interpretació basada en el tenor literal de la Llei es per a mi sospitosa d'anticonstitucionalitat ja que si a nivell parlamentari la Constitució en el seu Art.67-2 garanteix el vell principi de que els membres de les Corts Generals no estiguin lligats per mandat imperatiu, sembla que per via analogica això es tingui que aplicar més rao a nivell municipal. El mateix Abella tan citat pels socialistes, en el seu llibre dedicat a comentar la Llei d'Eleccions Locals, dedica varies pàgines (193 i ss) a

Canvi de cordó?

elucidar el contrasentit d'aquest apartat de la llei Electoral...

Donat el caire secret del Ple extraordinari en que el Consistori -més concretament 12 dels seus 21 membres- va acceptar la renúncia d'Ametlla no es varen saber les raons que motivaven l'acceptació d'aquesta. Penso que no estaria de més que públicament es descartés l'interpretació de que el Consistori en Ple pel fet de acceptar la renúncia acceptés a la vegada el fet que un partit pugui disminuir l'autoritat i les atribucions de l'Alcalde. Es important que no hi hagi cap dubte al respecta...

Val a dir que Esteba curant-se en salut en la seva primera roda de premsa al ser-li formulada la qüestió de qui manaria si CDC o l'Alcalde, va deixar molt clar que ell mai acceptaria cap diktat per part del seu partit, ja que el fet de ser militant de CDC no vol dir que el Sr. Pujol o Sr. Capella li hagin de dir el que ha de fer o deixar de fer.

Desde aci aquest cronista impertinent es permet fer una crida al Consistori per tal de que es defineixi clarament sobre aquesta qüestió. I així no es pugui tornar a repetir mai més la partitocràcia en el Ajuntament de Figueres. Cal d'una vegada per totes saber qui governa l'Ajuntament, si l'Alcalde amb el Consistori o les Executives dels partits. I d'aquesta forma evitar nous cops de cordó...

Joan Francesc Burgas



by Seins

VILASACRA (1)

La primera vez que el coche comienza a dar pequeños saltos, con regularidad, cuando uno se acerca a Vilasacra en el verano del 79, surge la extrañeza, claro. Enseguida se ven las franjas de «oposición», muy bien trazadas, que cruzan la lisa carretera. Franjas en tercera dimensión, perfectamente pensadas, aunque por los resultados uno todavía crea en baches de antigua memoria. En primera intención, el conductor se pregunta: ¿para qué serán las franjas que se oponen? ¿Serán para que los automóviles no resbalen sobre un piso deslizante, ahí, en Vilasacra, en donde a veces las nubes la eligen, casi con matemática precisión, para soltar como un aguacero?. Pues, no. A la segunda vez, aproximadamente, ya se sabe: Las franjas se oponen a los excesos de velocidad de los bellos monstruos de la carretera, de los coloristas y últimos modelos en monstruos para la carretera. Hay que cruzar Vilasacra con tiento, con respeto. Nada de a tontas y a locas con la maniática velocidad. Cruzarla como personas, aunque vayamos dentro de los monstruos. Que se trata de Vilasacra, caramba, la que pudo ostentar nada menos que la capital del globo terráqueo...

VILASACRA (2)

Por fin ha sucedido: a una tienda la han bautizado con el

nombre de «La capital del món». Que a veces la literatura no es continuidad. Que a veces la literatura no basta, aunque sea un intento en las bases del espíritu. Que hay que salir a la calle, tío. Que hay que plasmar en la calle un buen tramo -otro- para la continuidad. Que esto es efectivo para la valoración de nuestros hombres.

Además de la tienda -que es como de souvenirs, así, en rápido vistazo desde el coche, puesto que a pesar de las franjas de oposición el momento no da para más- colocaron también en el disco publicitario que surge de la pared, el título entrañable: «La capital del món», con los escudos de Catalunya Vilasacra. Que sí: que es como si le hubiesen dedicado una calle a Fages de Climent en Vilasacra. Bueno; seguramente mucho más. Sí, sí, definitivamente, mucho más.

VILASACRA (3)

Es la modestia y el barómetro turístico. En horizontes, bien visible en perspectiva, sale un letrero hacia la calle. Por un lado pone «Habitación, por el otro «Chambre». Una; tal como se tiene, tal como se necesita, a veces. En otras temporadas, apenas permaneció el letrero. Cualquiera día que uno se fijara ya había desaparecido. Debí de ser una buena solución para algunos, cuando aquello del turismo a tope. Pasan los días y sigue señalándose la «Chambre», la «Habitación», como un signo de que se va a virar.

-Una temprada dolenta, eh, noi? -Oigo que dice mi vecino de asiento.

-Dolenta, dolenta... -le respondo en el momento que cruzamos Vilasacra.



per la
VORAVIA

R. Guardiola Rovira

Burgas I, Burgas II, i d'altres

El director ha fet que coincidísim amb Vicenç Burgas a la mateixa pàgina. La circumstància m'ha sobtat. Feia anys que no hi coincidíem. Tants con que a l'endemà de deixar l'alcaldia ja em varen retirar l'original del número de la setmana i no em varen deixar continuar en el setmanari que estava a prop de complir-hi les noces d'argent. Comprends per que ara m'ha agradat la coincidència?

La vinyeta fotogràfica et representa sense barba. Ho celebros. No se si és el Burgas d'ahir o el de demà. Però vas afeitat. Les barbes no són con un calendari polític? Sempre t'he conegut sense barba i amb el mateix seny. Em prenc molt seriosament l'abundància de pèls a la cara. Un dels ex-alcaldes quan es va afeitar la barba, es va començar a desmarcar, i va semblar que canviava, i ja vares veure com es va promocionar el nom de Figueres per arreu.

Tu, amb barba o sense, no has canviat la ploma. El teu escriure és idèntic. Recollir la noticia, portarla al paper i posar-hi unes gotes d'ironia fina. L'humor no l'acabes, ni les noticias tampoc. Conscient o inconscientment vas publicant una crònica dels nostres temps. És una crònica molt personal i per tant d'estil inimitable.

A la nostra pàgina hi publiquen els noms d'en J.F. Burgas i Jordi Picanyol. A la casa hi van entrant

barbes, perquè el nou Burgues n'acabarà portant. Vol dir que estem al dia. Aquesta circumstància va servir per a publicar el comentari del grup nombrós i ediològicament heterogeni. Nombrós no ho sé, perquè encara no ens coneixem tots, però d'heterogeni ja n'és força! I representatiu. No recordo que mai haguessin escrit tants consellers com ara. Per això en Juli Molons vessa de satisfacció i en Jordi Vallmajó, pensa que la tirada va en augment.

Però amb tot això me n'anava de les barbes. N'hi ha que les porten com si volguessin fer por. És una tècnica amb funció de l'alçaria, el pes i els ulls. Els ulls hi juguen un gran paper. Estàvem acostumats a la barba distingida i ben portada de l'Evarist Vallès, i de totes les que han sortit encara cap no l'han superada. S'ha quedat molt lluny d'aquella barba i de la seva personalitat. Potser serà que els artistes l'ambienten ells mateixos.

Amb les barbes, per denominador, es podria fer una fotografia, a parts de la Redacció. En un racó semblarien els Rusiñol, Guimerà, Apel·les Mestres i Peius Gener.

D'altres semblarien els sants de la setmana del barbuts fent profecies. I la redacció representaria les modes des dels vells temps fins ara, que és el que vol en Juli Molons.

HORA
NOVA

D. L. B 10920-77

Redacció, Administració, Publicitat i Tallers
Carrer Sant Josep, 23 - Tel. 50 59 58 - FIGUERES

Director en funcions: Juli Molons

Redactors i col·laboradors: Vicenç Burgas, Alfons Gumbau, Eduard Puig, Alfons Romero, Antoni Calvó, Albert Gurt, Martí Balló, Josep M^a Company, Jaume Hugas, Xavier Martí, Montserrat Minobis, Josep M^a Moré, Josep Playà i Maset, Josep M^a Salvatella, Albert Carreras, Joaquim Ballester, Josep M^a Ametlla, M^a Àngels Anglada, Ramon Guardiola, Jaume Guillamet, Joan Guillamet, Josep M^a Xampeny, Josep Clara, F. Garrido Pallardó, Miquel Sempere, Torner Malé

Secretària: M^a Assumpció Casamitjana
Departament de Publicitat: Josep de la Fé
Disseny publicitat: Pere Prats

Fotocomposició i muntatge: Roser Planella, Montse Costa, Alina Vallmajó
Impressió: Vallesana de Publicacions - Calters, 21 Sabadell
Distribució: Josep Casanovas, Francesc Pérez, Distribuidora dels Països Catalans

Gerent: Jordi Vallmajó
President: Carles López Cusi

editorial
empordanesa, s.a.

Ajuntament: Amb el nou cartipàs al fons

Rodes de premsa de l'Alcalde i l'Agrupació local del Partit Socialista

(Redacció).-El propassat dissabte dia 4 d'Agost, foren convocades dues rodes de premsa per part de l'Alcaldia i el PSC. El tema, com es pot suposar era la confecció del Cartipàs Municipal que ha de neixer després de l'elecció de Miquel Esteba com a batlle de la ciutat. Les discrepàncies entre la majoria actual i la minoria socialista s'ha fet palesa darrerament, fins arribar a un punt de total contradicció. Reproduïm a continuació la proposta de Cartipàs feta per CDC, una valoració d'aquest cartipàs comparat amb el d'Ametlla i les referències de les esmentades rodes de premsa.

Esteba: «La negociació no fou possible; lamento no poder comptar amb el PSC»

Nota de l'Alcaldia

Conseqüent amb la voluntat d'arribar a la formació d'un govern de concentració municipal, manifesta en l'acte de presa de possessió del nou batlle, mitjançant una crida adreçada a totes les forces polítiques representades en l'actual Consistori, durant els darrers dies s'ha realitzat diverses gestions en aquest sentit. Amb l'esperit de no marginar ningú, tot i realitzant les mínimes modificacions a l'actual cartipàs, s'ha negociat amb les distintes forces polítiques arribant a un total acord amb Esquerra Republicana de Catalunya, Centristes de Catalunya-UCD, Independents de Dreta i Partit Socialista Unificat de Catalunya, pel que fe a la composició del futur govern de la ciutat.

Contràriament no ha estat possible un acord amb els membres del Partit dels Socialistes de Catalunya PSC-PSOE, els quals han refusat la presidència de les Comissions informatives que s'els hi varen oferir per a participar en el govern de concentració (Urbanisme-Ensenyament i Joventut-Serveis varis-Mercats i Transports), tot i les reiterades gestions de negociació realitzades.

Si bé lamentem la voluntat d'autoexclusió dels representants socialistes, ja que seguim pensant que com a sortida de la crisi municipal plantejada era necessària la col·laboració i el treball de tots pel bé de la ciutat, reiterem la nostra voluntat de governar l'Ajuntament en un marc de democràcia i catalanitat, amb total transparència informativa i per l'únic interès de Figueres i els figuerencs.

El PSC s'autoexclou

L'agrupació de Figueres del PSC ha refusat l'alternativa de cartipàs municipal proposada per CDC, per considerar que la seva composició no respon al percentatge de vots obtinguts el passat 3 d'abril ni al «pacte de progrés» subscrit anteriorment amb aquest partit i altres forces polítiques. El PSC, manifesta que, no acceptarà presidir cap de les tres conselleries proposades, ateses les seves condicions d'inferioritat numèrica respecte a les forces de centre-dreta que contolen les respectives comissions informatives i delegacions de serveis. Això no obstant, els regidors del PSC afirmen que treballaran amb la major voluntat com a simples membres d'aquestes comissions i també en les delegacions de serveis assignades, vetllant especialment per la salvaguarda dels interessos inherents als sectors populars de la nostra ciutat. Igualment han precisat que el present cartipàs no configura un govern de concentració -com erròniament s'ha afirmat segons diuen-, sinó un govern de centre-dreta, com es dedueix comparant la vertebració dels dos cartipassos (el del 7 de maig i el proposat ara). Val a dir que, segons el PSC, CDC ha arribat a vetar determinats noms de socialistes per a les comissions que se'ls ha assignat.

PROPOSTA DE CARTIPÀS DE CONVERGÈNCIA DEMOCRÀTICA DE CATALUNYA

Govern local: *President CDC; Vocal UCD; Vocal PSC.*

Serveis Públics: *President UCD; 2 Vocals UCD; 2 Vocals CDC; 2 Vocals PSC.*

Serveis (II): *President PSC; Vocal PSC; 2 Vocals UCD.*

Sanitat: *President PSUC; Vocal Ind.; Vocal PSC; Vocal PSUC; Vocal CDC; 2 Vocals UCD.*

Hisenda: *President UCD; Vocal CDC; Vocal PSC; Vocal Ind.*

Cultura: *President CDC; Vocal CDC; Vocal PSC; Vocal PSUC; Vocal UCD; Vocal ERC.*

Urbanisme: *President PSC; Vocal CDC; Vocal UCD.*

Ensenyament: *President PSC; Vocal CDC; Vocal PSC; Vocal ERC; Vocal UCD; Vocal PSUC; Vocal Ind.*

Delegacions de serveis: 1. Seguretat Ciutadana (CDC); 2. Organització Territorial (PSC); 3. Fires de St. Creu (UCD); 4. Festes de Barris (PSUC); 5. Ensenyament (CDC); 6. Esports (ERC); 7. Joventut (PSC); 8. Aigües i Sanejament (UCD); 9. Incendis (UCD); 10. Neteja viària (UCD); 11. Parcs i jardins (CDC); 12. Comerç i Turisme (CDC); 13. Mercats i Escorxador (PSC); 14. Circulació i Aparcaments (PSC); 15. Assistència Sanitària (Ind.); 16. Assistència Social (PSUC); 17. Cementiri (PSC); 18. Acció Urbanística (PSC); 19. Acció Cultural (CDC); 20. Serveis Estats (UCD).

RECONeixEMENT A 86 DIES

D'ACTITUD OBERTA

Els periodistes dinaren amb el matrimoni Ametlla

(Crònica de la Redacció, per J.B.).- Dissabte 4 d'Agost els mitjans informatius locals varen convocar al Sr. Ametlla i Sra. a un dinar de despedida. Fou un acte de reconeixement a qui durant els 86 dies que va ocupar la poltrona de l'Ajuntament de Figueres tingué una actitud oberta cap els mitjans d'informació.

Ametlla que començà a fer periodisme a l'agència Fabra que pujà i dirigí el seu pare sempre s'ha considerat a sí mateix un periodista en acció. Durant els entremesos i el peix fou la Sra. Ametlla, l'encantadora Estrella, qui va animar la taula rodona explicant-nos amb la seva gràcia tan singular la Saga dels Ametlla per arreu del món. Al arribar a la carn va ésser el propi Ametlla qui estimulat per una llau de preguntes ens relatà les fites de la seva llarga biografia política. Se li va suggerir que tot seguint la tradició familiar escrigués les seves memòries.

Durant els postres l'objectiu dels informadors es focalitzà

en esverinar tot el entrellat ocult de l'afer Ametlla. Algun proper dia caldrà tornar amb més detall sobre el mateix. No va faltar el testimoni d'afecta i adhesió d'en Victor Ferreres i Plà: «El socialista amb o sense carnet més coherent de Figueres». Ara és d'esperar que el nou Consistori segueixi l'exemple dels mitjans informatius i li fagi una despedida com cal per tal d'esborrar el mal gust que va deixar la posta en escena del darrer plé extraordinari del període Ametlle.



CON MOTIVO DEL CAMBIO DEL TRAFICO URBANO

Falsa alarma en la calle Sant Antoni

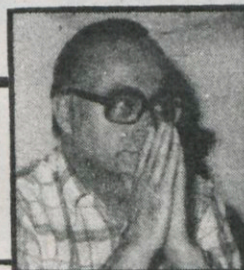
(Redacció).- La primera fase del programa que se ha estudiado para mejorar la circulación por el interior de la ciudad, provocó una falsa alarma en la calle Sant Antoni, a los dos dias de haberse puesto en marcha (31 julio). Un cochazo, conducido por una señora despanpanante entró en dicha calle en contra dirección. De pronto se encontró frente a un furgón blindado de una empresa dedicada al transporte de valores. Debido al frenazo del turismo éste se cruzó y taponó la calle impidiendo la calle del furgón. El equipo de seguridad del vehículo blindado, creyendo que se trataba de una emboscada salieron arma en mano hacia el turismo. La cosa no pasó del susto que se llevó la señora estupenda y de alguna de los viandantes allí en aquel momento.

Cartipàs «Ametlla» del 7 de Maig

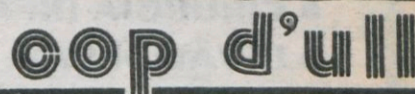
Proposta de Cartipàs «Esteba» del 7 d'Agost

C.D.C.	23	21
U.C.D.	12	20
Ind.(A.P.)	2	6
E.R.C.	5	4
P.S.U.C.	12	10
P.S.C.	29	21

Els números corresponen a la suma de Presidències de Comissions Informatives, de Vocals que les integren, de Delegacions de Serveis, i d'inscripcions a Organismes dependents de la Corporació.



Juli molons



Es deia Imma

A la tomba les flors encara són fresques. Fa tanc poc temps de l'accident!... El que era un principi de vacances es convertí en la fi d'una vida; la vida d'una noia que un migdia d'aquest mes d'agost deixava entre l'asfalt i la sang, quatre fills i el marit.

El marit i la mainada anaven tot davant i ella, sola, els seguia amb un altre cotxe. De sobte, Déu sap com, el vehicle envai l'altre costat de la carretera: un xoc terrible i la mort. El seu espòs que és metge, en adornar-se'n, deixa els nens i es tirà sobre la noia per tal de fer-li la respiració boca a boca. És l'últim petó. Imma ja se n'havia anat.

Porto aquesta trista història al meu racó del periòdic perquè l'he viscuda d'aprop. Però, més important encara, l'explico amb tota la seva cruesa perquè en el fons del meu pensament, hi resta un xic d'esperança, que aquestes experiències puguin salvar altres vides. No hi ha profilaxi que ens preservi d'aquest mal. Vivim a tota pressió; ens marquen horaris que el cos, un dia, no por acomplir. La confiança pot traïr el millor conductor. El vehicle pot no estar a punt. Ens poden matar i podem matar. És cert que hi ha salvatges del volant. Però, per la nostra part posem-hi tot el possible. Cada dia cauen llàgrimes sobre la carretera. Podem disminuir-les?

CARRER DE PERALADA

S'han acabat les festes

(Redacció).- L'Associació de veïns del carrer de Peralada ens ha adreçat una nota amb motiu de la cloenda de les festes celebrades durant el mes de juliol.

«La proppassada setmana amb la revetlla de Sant Jaume es varen acabar les Festes Populares del carrer de Peralada.

Ara és l'hora de passar balanç per adonar-nos de quins dels nostres anhels hem assolit.

No hi ha cap dubte que molts figuerencs pogueren gaudir d'una colla d'actes molt esperats; al confeccionar el programa es tingué cura de que aquests fossin variats, per tal de que hi hagués més gent que es sentís complaguda davant d'allò que era de la seva preferència.

Quina joia era veure riure de valent a la mainada en els actes dedicats especialment a ells.

Les sardanes i les revetlles varen trobar-se plenes d'una gent desitjosa de divertir-se dintre d'un ambient de carrer molt bonic presidit per un aire de germanor i harmonia.

Des d'aquestes pàgines hem de donar les gràcies a tots els Figuerencs per la col·laboració que han donat amb la seva presència. Hem d'agrair també a totes aquelles persones que van ajudar-nos, bé amb una col·laboració comercial o bé amb el seu esforç personal. Que es mantingui, es necessari, aquest clima de voler asser-hi en fer o ajudar a fer coses per el carrer, que si fem coses per el carrer, les fem pere Figueres, volent que sigui en aquest aspecte la ciutat que doni fe d'unió quant es tracta d'organitzar les tradicionals Festes Populares de carrer.»



Un xic de vent

Joan Guillamet

És molt possible que molta gent no n'hagi pres consciència plena, però el fet és que estem travessant periòdicament una situació de perill força preocupant. Pels mitjans informatius sabem que de tant en tant sol passar per la nostra estació ferroviària i tramuntar la nostra plana un tren sinistre carregat de residus radiactius procedents segons sembla, de la central nuclear de Vandellós. Allò que no se sap, com es desprèn dels comentaris contradictoris que hom llegeix a la premsa, són les garanties de seguretat que emparen aquesta mena d'expedicions. No fa gaires dies que, coincidint amb el pas del comboi en qüestió, hi hagué

uns incendis en una zona propera a la via del tren i els responsables del tràfec ferroviari sembla que se les veieren de tots colors per a poder salvar aquella emergència sobtada. No sé, però em fa l'efecte que la humanitat, malgrat tots els progressos tecnològics assolits, està remenant uns materials que en un moment donat i per qualsevol detall insignificant i imprevisible se li poden escapar de les mans. I llavors és qüestió de senyar-se ben senyat, ja que esdevenen els daltabaixos i les mortaldats. Després tot són grans titulars a la premsa, grans cors de lamentacions amb intents aparatosos de cercar responsabilitats i trobar algú a qui poder

Amb l'ai al cor

carregar els neulers. Però, de moment, qui gemega ja ha rebut.

Això em fa pensar en el dia de la caiguda de les restes del famós Skylab, una estació sideral que semblava el comble de la tècnica, però que un dia es va cansar de la docilitat als científics que la governaven, els quals van lluitar el que no es pot dir per conservar-ne el control i hagueren d'acabar per deixar-la caure damunt del nostre planeta. La tarda d'aquell dimecres, doncs, fins que no hagueren caigut tots els trossos, hi hagué gent que va passar la seva angúnia tot pensant si els en cauria algun al damunt amb una sensació molt viva de tenir la vida a l'encant. No és pas que no la hi tinguem, però hi ha maneres i maneres de tenir-la-hi.

El risc d'aquest tren nuclear que passa sovint per Figueres i travessa la plana empordanesa pot representar una manera de tenir la vida a l'encant per als seus habitants, però una manera conscient i, com a tal, fortament neguitosa. I ha d'ésser un trist viure haver de viure així, amb el neguit a coll i amb l'ai al cor. Cal, doncs, tranquil·litzar la gent, ja sigui oferint unes garanties de seguretat plena o bé eliminant les causes de la intranquil·litat i cercant uns altres sistemes o itineraris de transport que no representin un perill per a les vides humanes. Que no s'hagi de confirmar aquell pressentiment funest que va sobtar al nostre malaguanyat poeta Carles Fages de Climent quan, amb motiu de l'entrada en funcionament de les instal·lacions hi ha al cim de la muntanya del Pení, va reflectir-lo en aquests versos epigramàtics:

I amb tot això del Pení,
pepsi-cola, radar i àtom,
engegaran a parir
l'Empordà sense ultimàtum.

A LA ESCUELA DE SUBNORMALES

El alcalde entrega su sueldo

(Redacció).- El alcalde, Miquel Esteba, al igual que hiciera Josep Fajol, ha entregado la cantidad percibida por concepto de gastos de representación a la Junta pro subnormales. Según se nos ha comentado, el señor Esteba piensa hacer lo mismo con esta y otras entidades benéficas con todo o parte del sueldo que en un futuro pueda corresponderle en virtud de su cargo.



AGRUPACIÓ MÚTUA

DEL COMERÇ I DE LA INDÚSTRIA

MUTUALITAT DE PREVISIÓ SOCIAL

Des de 1902 oferim una àmplia gamma de previsions i ajuts.

- MALALTIA
- ALTA CIRURGIA
- CIRURGIA INFANTIL
- INVALIDESA
- DEFUNCIÓ
- ORFENESA
- PREMIS A L'ANTIGUITAT MUTUALISTA

De molt bon grat facilitem informació al nostre edifici social, o bé per carta si s'estima més escriure'ns.

Granvia, 621 Telèfons 318 18 00 - 318 40 50
Barcelona (10)

A hores d'ara ja tenim més de 205.000 associats

Recordem als socis

que encara no pertanyen a la totalitat de les Seccions, que poden sol·licitar d'inscriure's a totes les que vulguin mentre no hagin arribat a complir 50 anys.

Si vostè encara no és soci,

segurament l'interessarà de conèixer amb detall els beneficis que l'Agrupació presta als seus associats.

Poden ingressar com a socis de l'Entitat els homes i les dones que tenen una edat compresa entre els 16 anys complerts i els 40 encara no complerts.

Quantitats que hem satisfet durant el passat mes de juliol	
Prestacions	Pessetes
Per Malalties	38'9 milions
Per Alta Cirurgia	19'1 milions
Per Cirurgia Infantil	1'9 milions
Per Invalidesa	9'8 milions
Per Defuncions	18'4 milions
Per Orfenesa	8'9 milions

Dalí liquida els seus compromisos pendents

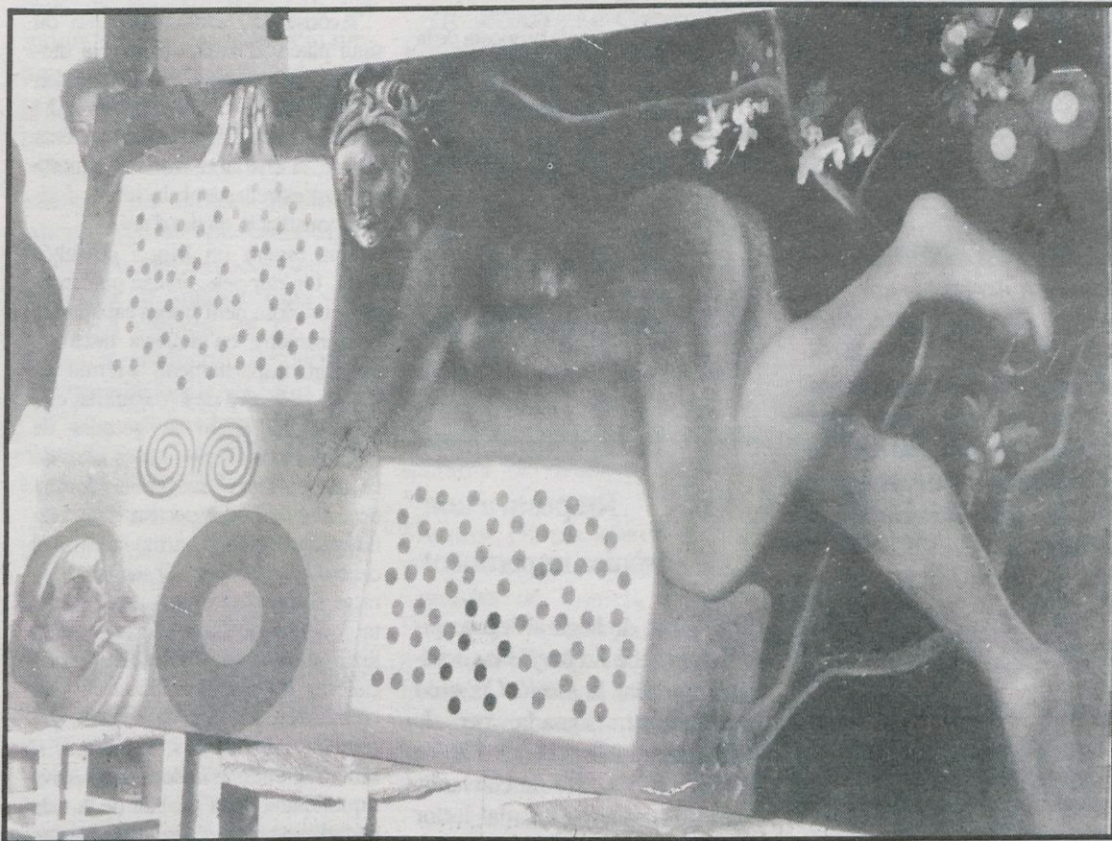
«La Cabra d'or del Castell de Quermançó», al Museu

«Haces bien en poner banderines de aviso». Federico Garcia Lorca. Oda a Salvador Dalí

(De la nostra redacció per Joan Francesc Burgas).- En Dalí va aprofitar la primera diada d'Agost per tal de liquidar dos compromisos pendents. L'un era la donació al seu Museu d'un quadre dedicat a Figueres, el lliurament d'aquest s'havia anat ajornant donada la conflictiva conjuntura municipal arrel primer de la polèmica en torn al canvi del nom de la Plaça de Gala i Salvador Dalí proposat per la Comissió de Cultura, fou el aleshores alcalde Ametlla qui amb una enèrgica i hàbil maniobra va impedir que el lliurament es dugués a terme en condicions anòmales, «aquesta decisió es una d'aquelles decisions delicadíssimes que un batlle ha de poguer prendre sense consultar amb l'Executiva del seu Partit» i arrel després de tot l'afer Ametlla. L'altre era la protocolaria primera visita personal al nou Batlle Esteba acordada telefònicament mentre aquest es presentava als mitjans informatius locals.

Amb una puntualitat inusual en ell en Dalí es va presentar prop de les sis de la tarda a la Casa Gran acompanyat pel seu advocat Pere Coll i Noguera que va actuar com assessor jurídic en la tramitació de la donació, i l'Enric Sabater sempre a la seva ombra. En el despatx de l'Alcaldia va mantenir amb Esteba una entrevista de la que tan sols ha trascendit a la premsa en nota oficial, que es va parlar del futur del Museu Dalí i dels projectes envers el mateix. Posat en contacte amb Esteba aquest va poder avançar-me com a primícia informativa la possibilitat de que en Dalí cedeixi al Museu el centenar de quadres de l'exposició que ha de celebrar cap a la tardor en el parisenc Beaubourg.

Si bé a l'acte foren invitats tots els regidors, no tots hi varen assistir. Hi foren presents en Crumols, Romans i Vilallonga pels Centristes, en Gonzales i en Puig per C.i.U., en Romero pels socialistes i en Casademont pel PSUC. Tots ells foren presentats per Esteba a Dalí a la sortida del despatx. Es va deixar notar l'absència dels membres del Patronat del Museu. En Dalí va excusar a la Gala, que si bé en aixecar-se del llit havia pres la resolució d'acompanyar-lo no ho va poder fer per trobar-se malament per una d'aquestes passes estivals de nom impronunciable.



Dalí nou Jasó

Com nous argonautes tenint per timoner a en Dalí convertit en nou Jasó tots els presents varen iniciar l'itinerari que els traslladaria en processó des de la Casa Gran fins a la Casona Encantada del Teatre Museu a on amb embalatge i transport especial havia arribat el quadre-regal que durant la llarga espera mentre s'asecava va anar transformant el seu nom, primer titulat «Jasó» després «El Toisó d'Or» per acabar anomenant-se «La Cabra d'Or del Castell de Quermançó». En justificar el canvi en Dalí va recordar-nos que de Goethe a Montagne l'arrel de la universalitat es troba en el localisme. «Tot lo ultralocal -va dir- es torna universal».

Aquesta era la primera visita de la temporada per part de Dalí al Museu que s'ha convertit en la més fecunda de les seves obsessions. En arribar en olor de multitud a la polèmica plaça de l'antic Teatre Municipal al costat de l'Església on fou batejat i enfront del Saló de Descans on va realitzar la seva exposició, en Dalí va deixar anar el seu supercontrolat deliri a tota màquina, en parlar semblava que al·lucinava el seu futur. Ja dintre del Museu -que desitja ampliar- en la sala anome-

nada Palau del Vent va signar entre aplaudiments i en color groc la tela que fa 2,4 per 1,22 m. Donades les condicions lumíniques del Noble Saló ens vàrem quedar amb les ganes de poder gaudir de les pampallugues que emanen de la tela així com tampoc varem poder comprovar els efectes òptics mitjançant els quals es poden veure els reflexos no pintats del Toisó.

El gran referent del quadre és la mitologia en torn al Toisó d'Or, símbol de la conquesta de l'impossible. La llegenda de la cèlebre expedició d'en Jasó nebot de Pelies rei d'Iolcos que en la nau Argo acompanyat dels argonautes -buscadors d'or, caçadors de quimeres- es va dirigir, en un viatge pròdig en incidents en el que esveure enfrontat tan amb els homes com amb els elements, a la Càlquida per tal de conquerir la Toisó d'Or de la cabra dotada de parla i que podia moure's en l'aire amb la mateixa facilitat que a la terra, regalada per Hermes i sacrificada a Zeus i que es trobava resguardada per un drac que mai dormia i per uns braus que no deixaven de vomitar foc. Allí la filla del rei de la Càlquida la maga Medea es va enamorar d'en Jasó i amb la seva ajuda es va apoderar del tresor. Ja sabeu com acaba la història, com totes les històries en les

que es mou una dona, acaba mal... La llegenda fou recollida per Homer, Píndar, Apoloni de Rodas, Valeri Flac; portada al teatre per Sófocles, Eurípides, Séneca, Corneille Lenormand i a la pintura per Feuerbach. El treball d'en Dalí parteix doncs d'aquest material ja inscrit a la cultura, transformant-lo en incorporar-lo per una banda a la seva singularíssima i intransferible mitologia interior, i per altra a la mitologia empordanesa de la Cabra d'Or del Castell de Quermançó. A nivell temàtic la tela es mou dintre de les coordenades alquímico-sotereològiques típicament dalinians. No cal oblidar que en Dalí, bateixat anagramàticament pel Papa Negre amb el nom de Avida Dolars, és l'imatge del nou alquimista que amb ajuda de la pintura -material fecal per excelència- produeix or. Quan les condicions lumíniques ho permetin pensem tornar al Museu per tal d'analitzar amb més deteniment la tela que en un primer cop d'ull ens va semblar que estava en la línia del «surrealpompièrisme» del que ha vingut fent gala en Dalí en aquests darrers temps.

Després de la signatura es va improvisar una roda de premsa on en Dalí amb gran agilitat va desviar totes les preguntes encarrilades en esbrinar l'entrellat extern del quadre. Es va limitar a dir que aquest era un quadre que volia dedicar als figuerencs en demostració del seu agraïment per lo maravillosament que s'han portat amb ell i que si havia ajornat el seu lliurament era perquè així ho havia considerat més diplomàtic. L'alcalde en nom de la ciutat va contestar-li donant-li les gràcies. La diplomàcia municipal doncs va funcionar «a tope» ningú es va volere picar els dits.

En sortir de la cambra de la Cabra d'Or en Dalí va mostrar a l'Alcalde el projecte de l'infortunat arquitecte de la cúpula Perez Piñero. Es tracta d'una vidriera desplegable de 36 metres quadrats de superfície que haurà d'instalar-se sota la cúpula de vidre i ferro que corona l'antic escenari del teatre municipal.

Fora ja del Museu la comitiva va visitar la Galeria de la Cúpula de la que recentment se n'ha fet càrrec en Sabater. Sembla ser que en una propera reunió del Patronat es tractarà el tema de la seva possible aneje al Museu. Posteriorment en Dalí, sempre en representació permanent i sota la mirada dels badocs de torn es va dirigir fins a la Rambla a on va pendre un refrigeri amb els regidors en els qui s'afegiren el pintor Evarist Vallés i el polifacètic Lluís Racionero entre altres dalinians de pro encapçalats pel pintor Pitxot. No es va poder legalitzar el quadre mitjançant acte notarial com era desig d'en Dalí ja que l'escriptura per raons diguem-ne tècniques no es va poder signar. Ni un sol moment va deixar de signar autògrafs entre ells el dedicat al cronista d'HORA NOVA, i un de particularment emotiu a uns «nanillos» francesos dedicat als seus companys hospitalitzats. Com bon fill d'ell mateix que és, amb els seus ulls d'infant solitari que es dedica a protegir dintre seu, no deixa de ser tot un sentimental...

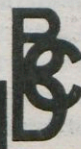
En resum en Dalí continua essent en Dalí. Té raó, molta raó aquest enormíssim cronopi anomenat Juli Cortàzar quan diu que en Garcia Lorca no s'equivocava en elogiar-lo per dur «Banderines de aviso».



BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que el Banco de España aplicará durante la presente semana

Billetes correspondientes a las divisas convertibles admitidas a cotización en el Mercado Español.	COMPRADOR	VENDEDOR
	PESETAS	PESETAS
1 Dólar USA. Billete grande (1)	64,51	66,93
Billete pequeño (2)	63,86	66,93
1 Dólar canadiense	54,56	56,66
1 Franco francés	15,75	15,72
1 Libra esterlina (3)	146,56	152,08
1 Franco suizo	31,95	40,41
100 Francos belgas	217,36	220,61
1 Marco alemán	37,85	36,57
100 Liras italianas (4)	1,50	8,69
1 Florín holandés	33,12	33,32
1 Corona sueca	13,77	15,92
1 Corona danesa	13,77	17,69
1 Corona noruega	13,77	13,28
1 Marco finlandés	13,77	17,43
100 Chelines austríacos	400,91	501,31
100 Escudos portugueses	120,00	131,61
100 Yens japoneses	20,69	30,61
1 Libra Irlandesa.....	132,04	137,58



Información facilitada por:

«CADESBANK»

BANCO CATALAN DE DESARROLLO

REPRESENTADA A CASTELLÓ

«Canigó», va decebre

(Redacció per Samsó Oliver).— Dijous, a la plaça de Castelló amb una gran assistència de públic, es representà l'anunciada versió que l'Esteve Polls ha fet del poema Canigó.

Deiem la setmana passada que Canigó se'ns presentava com un gran muntatge, aparatós i efectista. Realment, en cert moments ho és. Però el principal defecte és que es queda aquí. Es diria que Polls ha ideat un espectacle amb danses, cançons, figurants, i que el vo recolzar, o millor dit, justificar amb un text que li serveix de pretext. La llàstima és que aquest, sigui d'un dels millos homes de la nostra literatura, que en certs moments queda molt desfigurats tan per exigències de l'escenificació com per la defectuosa dicció dels actors. Uns actors als qui s'ha dit com posar-se dalt l'escenari però no se'ls ha indicat el que hi ha-

vien de fer. En definitiva un muntatge dels que cada estiu surten als escenaris, que serveixen per donar feina a una sèrie de professionals, i que fan que el públic, per raons de la fresca estiuència i un aparell publicitari adient, els accepti amb entusiasme, sobretot al final quan per assegurar els aplaudiments s'entona pel sistema de so, (que obligà a començar l'espectacle tres vegades) «Els Segadors».

Finalment ens hem de referir al públic que va assistir-hi. Nombrós i predisposat no dubtà en aplaudir cada una de les escenes interpretades, i cloure la nit amb gans aplaudiments. És però el mateix públic, en la seva majoria, que es resisteix a tancar-se en una sala, per presenciar una obra, i que el teatre el preocupa molt poc. No és estrany que aquestes manifestacions tinguin èxit.

A DIVERSOS PUNTS EMPORDANESOS

Visita de la Comissió de Ports

(Redacció).— La Comissió de Ports de Catalunya ha visitat tots els ports gironins, com a primera etapa d'un programa de contactes directes amb els usuaris que més endavant s'estendran als ports de les altres províncies catalanes.

La Comissió, presidida pel senyor Gonzalo de la Peña i integrada pels Delegats Provincials del MOPU, els Directors dels Grups de Ports de Girona i de Barcelona-Tarragona, els representants del Ministeri de Defensa, Sots-secretari de la Marina Mercant, Diputacions de les províncies litorals, Ajuntaments, Cambres de Comerç i Sector Pesquer, ha mantingut reunions a Blanes, Sant Feliu de Guíxols, Palamós i Roses, tot visitant aquests ports i també els de L'Estartit, L'Escala, El Port de la Selva i Llançà.

Amb l'assistència a cada localitat d'alcaldes, ajudants de Marina, Confraria de Pescadors, Clubs Nàutics i representants de les Cambres de Comerç de Girona, Sant Feliu de Guíxols i Palamós, s'han exposat pels usuaris de cada port i per les entitats locals els problemes portuaris actuals i els plantejaments de futur.

La Comissió de Ports de Catalunya, creada per Reial Decret el juny del 1978, comença la seva

tasca de descentralització operativa encaminada a donar la màxima agilitat, coneixement i atenció als problemes. Els ports gironins han estat els primers de Catalunya en rebre la seva visita, i s'espera obtenir els millors resul-

tats a través d'aquesta nova organització, que encomana a aquestes Comissions l'administració dels ports amb la presència activa de totes les entitats involucrades directament amb la problemàtica portuària.

Noticiari Comarcal

(De la nostra Redacció per Josep Playà i Maset).—

ESPOLLA: La premsa ha estat notícia després de l'homenatge al mestre Angel Costal. «HORA NOVA» en un esforç informatiu per incloure a darrera hora una fotografia de l'acte, en la ressenya de l'homenatge, cometé l'error de parlar de la presència de les dues germanes que es tractava de les seves filles. Un error de peu de foto. «Punt Diari» anà més lluny. El mestre Costal havia mort al 1938 i l'article parlava de que «amb l'entrada dels nacionals es va trencar la placa del carrer i a Costal el varen fer agafar com banderata catalanista i republicà». Naturalment els «nacionals» entraren a Espolla al 1939 i les coses no lliguen.

PALAU-SAVERDERA: Durant aquests dies d'estiu s'ha tornat a presenciar la caiguda-descens des del prop del cim de Sant Pere de Roda dels homes alats. Com se sap aquest esport consisteix en una mena de vol sense motor on la persona s'agafa a un aparell amb dues ales i és propulsat pel vent. L'espectacle de veure'ls baixar lentament des de la muntanya fins a un pla prop de Palau és sempre digne de contemplar.

ROSES: A la Ciutadella s'ha trobat un forn per coure ceràmica campaniana que sembla que és únic a tot Europa. La importància de la troballa es dedueix de la visita que hi va fer el President de la Diputació, Sr. Vidal Gayolà. Possiblement aquesta descoberta accelerarà els treballs arqueològics de la zona.

COLERA: A l'Ajuntament de Colera les eleccions municipals varen donar lloc a un consistori molt equilibrat i enfrontat alhora. Els independents de dretes tenen 3 regidors i el Bloc del Progrés format amb posterioritat a les eleccions en té 4, dels quals 2 del PSC, 1 del PSUC i 1 de CDC, essent l'alcalde del PSC. En aquests moments els punts de fricció entre ambdues coalicions són molts i ha començat ja una guerra de notes. El conflicte més important rau en l'oposició de l'anomenat Bloc del Progrés a enderrocar uns edificis declarats pels tribunals com a il·legals ja que això comportaria unes despeses massa elevades.

GARRIGUELLA: Una gran pancarta que diu «Volem l'Estatut» ha estat col·locada a la plaça de Noves, fins ara coneguda com «Plaza del Caudillo». Per les seves dimensions i per la sorpresa que ha causat són molts els comentaris de tot tipus que s'han suscitat al poble.

SELVA DE MAR: Un dels poblets més petits de l'Alt Empordà té el privilegi de celebrar una de les festes majors més completes de tota la comarca. Durant els passats dies 3, 4 i 5 han desfilat per la plaça-escenari les cobles-orquestres Amoga i la Selvatana, els cantants Jorge Sepúlveda i Sisa, la orquestra Plateria i el grup d'havaneres Pescadors de l'Escala. Increïble, quasi! A part, és d'esmentar la originalitat en la confecció del cartell anunciador que es distingeix de molts altres excessivament repetitius.

LA SELVA DE MAR

Es celebrà la festa major

(Redacció).— Els dies 3, 4, i 5 d'agost La Selva de Mar — poble de l'Alt Empordà, al peu del Monestir de Sant Pere de Roda, a dos quilòmetres del Port de la Selva— celebrà la seva Festa Major. Hi participaren, entre altres, components de la Coral Carmina, la Orquestra-Cobla Selvatana, Els Pescadors de l'Escala, Jorge Sepúlveda, l'orquestra Amoga, Sisa i l'Orquestra Plateria.

Des de fa ja dos anys té lloc a l'aire lliure, a la plaça del poble, tal com correspon a una Festa Major de veritat. I els dos anys ha sortit bé, ens informen, que fins i tot —i ja és difícil!— econòmicament. La Comissió organitzadora, que és completament autogestionària, se sent molt agraïda per les ajudes desinteressades que ha rebut a tots nivells, i pensa que la facilitat amb què les ha obtingut és deguda que la gent ha trobat a faltar durant molts anys les autèntiques festes populars, i ara està contenta de retrobar-les.



L'arquitectura popular de les comarques gironines

Els coneguts arquitectes Maria Assumpció Alonso de Medina i Benet Cervera, han publicat una «Guia de l'arquitectura popular de les comarques gironines», dintre la sèrie «Cuadernos de arquitectura y urbanismo» que edita el Col·legi d'Arquitectes.

El propòsit dels autors és donar unes característiques generals sobre les construccions per a cada una de les sub-comarques, que són, en el seu estudi, les següents: La Costa Nord, a l'Alt Empordà; les maresmes de l'Alt Empordà; la plana del Baix Empordà, les Gavarres, la marina del Baix Empordà; la marina de la Selva, la depressió de la Selva; el Montseny i les Guàrdies, l'alt Ter i l'Alt Fresser. Observem que en aquest conjunt hi manca la Cerdanya: no sabem si serà objecte d'un estudi especial.

Alonso i Cervera han cercat, sobretot, de donar una visió de conjunt i d'establir uns trets diferenciadors. Ara, no sempre les distincions són prou clares entre les sub-comarques, la qual cosa és ben comprensible, ateses les formes de construir de l'arquitectura popular; és evident que hi ha molts casos atípics.

Concretant-nos a l'Alt Empordà, els autors esmenten el sistema de treballs amb pedra seca, i a tall d'exemple hi ha el paisatge inconfusible del Port de la Selva fins a Cadaqués; hi trobem també la Vall de Santa Creu, la Font dels Lledoners a la Selva de Mar i el conjunt del poble de Cadaqués, al qual Josep Pla dedicà el seu llibre admirable. Quant a les maresmes de l'Alt Empordà, el llibre estudia alguns edificis de Roses, així com de Castelló d'Empúries, com el Cortal Avinyó; a l'altra banda de la badia, el menut poble de Cinclaus,

l'exemple singular del cementiri de l'Escala, i de les notables masies fortificades del seu terme.

Els autors alcen la seva veu contra els atemptats soferts pels nostres pobles i masos, no tan solament a mans de l'especulació i la pura i simple destrucció, sinó contra una forma més subtil però també deformadora: les reconstruccions sofisticades i amb afeïtons anacrònics per part de molts compradors de masies i cases antigues per als seus caps de setmana i vacances. Fer una casa habitable no vol dir desvirtuar-ne els trets que l'han feta agermanar admirablement amb el paisatge que la volta durant tants d'anys. El llibre, si bé ens adverteix d'aquest perill, és sobretot descriptiu, però; els autors, tot assenyalant uns trets comuns, no s'han decidit encara a fer una tipologia estricta.

L'estil és molt llegívol i correcte, malgrat que encara els ha calgut vèncer, possiblement, algunes dificultats quant al vocabulari tècnic: tots els treballs que es facin en aquest camp —repertoris, diccionaris— seran sempre útils. En conjunt aquesta obra, sense voler ser exhaustiva, és un primer estudi de l'arquitectura popular a les nostres contrades ben vàlid, i l'enriqueix una abundant i ben triada il·lustració.

Tant debò que aquesta «Guia» sigui força divulgada i aconsegueixi una doble finalitat: d'una banda, contribuir a conservar en les seves formes genuïnes i harmòniques les velles cases, masies, pòsits i altres construccions lligades a la vida i la terra; d'altra banda, suscitar més treballs que abastin noves contrades i més aspectes encara d'aquesta arquitectura viva que ens cal conservar.

Jordi Geli i M^a Àngels Anglada

HORA BOJIA



¡ESTIC ESPANTAT!
SINO ENS HI AFANYEM ARRIBARÀ
PRIMER L'ESTATUT QUE EL
NOSTRE CARTIPÀS

Natació

Amb l'arribada de l'estiu, els regidors figuerencs han assistit a uns cursets de natació, per quan l'ajuntament faci aigües per tots costats. Mentre alguns han après a surar i mantenir-se, altres més vius s'han perfeccionat en nadar i guardar la roba.

Museu

El senyor Ametlla serà nomenat en breu del Patronat del Museu Dalí. Recordem que d'aquest Patronat en formen part, per raons diferents, els exbatlles Guardiola, Giró i Fajol.

El senyor Esteba ha iniciat uns cursets d'art i pintura accelerats.

La Figa

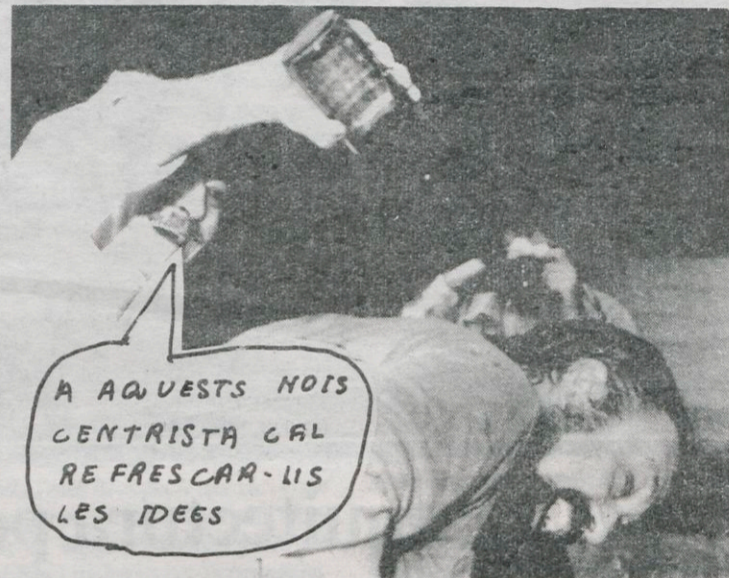
Hem rebut una carta que signa *Una figa de Figueres* que no podem publicar per falta d'identificació. Això vol dir que no sabem si es tracta d'una figa de coll de dama, blanca o negra, cabrafiga, figa de moro o figa-flor.

Autonomia

Posats en contacte amb la Generalitat, ens han dit que les negociacions de l'Inponderable Vine amb elles, per tal d'aconseguir l'Estornut, marxem per bon camí.

Gastronomia

Durent l'estiu si hom es dirigeix a un «Frankfurt» i demana un «bikini», en lloc de tomate i mostassa, t'ofereixen Nivea after-sun.



A AQUESTS NOIS
CENTRISTA CAL
RE FRESCAR-LIS
LES IDEES

Bústia

No es cert que hagim censurat una carta del Bloc Català de Treballadors que amb el títol *Llençar Alcaldes* contestava a un escrit d'Alfons Romero durant la passada campanya electoral titolat *Llençar vots*. El que ha passat és que no l'han escrit.

Representant

És possible que el proper viatge a Madrid del senyor Esteba, el faci fer al viatjant de la seva firma particular. El que és curiós és que aquest és el senyor Corretger, que pertany als Socialistes.

I és que les classes l'amo i el proletari, s'han de veure a pertot.

Radiodifusió

De la manera que llegeixen els anuncis Radio Popular de Figueres sembla que en lloc de *cuynes publicitàries* facin *conyes*.

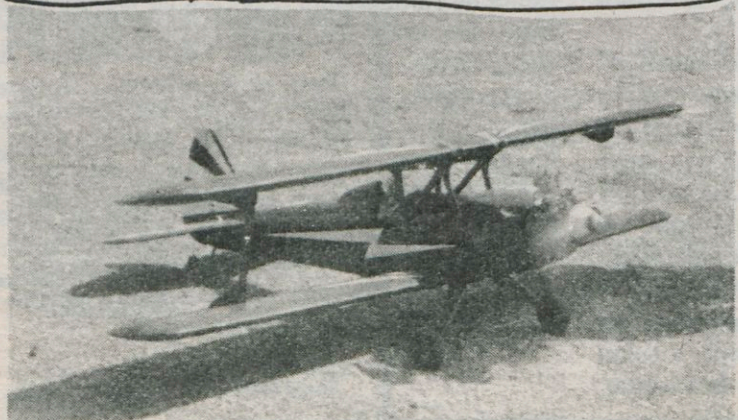
Esports

En arribar l'estiu, els equips canvien els seus homes per tal que la propera temporada puguin assolir més èxits. Així, ja hem vist com el Popular Sportiu Club (PSC) ha preferit perdre un dels homes punta (que per cert estava de punta amb els altres) per reforçar-se amb un de darrera. Ara és el Preferent Sporting Unitat Club (PSUC) que pert un dels seus elements que es presentava com a més treballador, en benefici d'una oriunda provinent dels paisos dels vals.

Merda

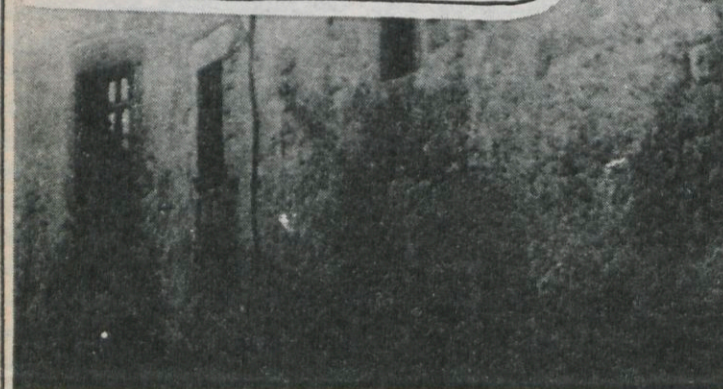
Ja sabem que en política tot és molt brut i podrit. Però els partits harura de dissimular-ho més. L'altre dia els del PSUC i del PSC tenien una seriosa xerrada just al mig dels urinaris de la Rambla.

S'HA PRESENTAT OFICIALMENT EL MODEL DEL AVIÓ QUE ESTEBA CAIBETA ES FA CONSTRUIR PER TAL D'ANAR A MADRID



CARLES COLL DURAN
L'ESTRENA DE LA
SEVA BALADA
"REMORS DE L'AJUNTAMENT"

HORA NOVA HA DESCOBERT EL LLOC ON
C.I.U. ES REUNEIXEN PER TAL D'ELABORAR
EL NOU GOVERN MUNICIPAL



Publicitat

Cal personal competent per tal de canviar les finestres, portes i balcons de l'ajuntament, així com tota la fusta. Interessats dirigir-se a: Casa Consistorial, local de Convergència o «Maderas Esteba» Carretera de Roses s/n. Figueres.

Carrincló

El dijous es va representar a Castelló el celebre poema *Canigó* que un crític desaprensiu qualificà com la *Revista* (cuixa i cançons) de Convergència. En realitat l'espectacle tenia poc interès i era dolent. —Tant?

ASUNTO
HOSTAL GARBI

No fué una
alcaldada

(Redacció). -A raiz de una carta que publicó HORA NOVA y que, naturalmente, reunía todos los requisitos para ser publicada, se recibieron algunas comunicaciones en demanda de una mayor información sobre el asunto. O sea la retirada de la terraza del hostel por el Ayuntamiento.

Segun ha podido saber este periódico, antes del inicio de la temporada y a instancias del mismo alcalde, el propietario del hotel cursó ante el Ayuntamiento las correspondientes solicitudes a fin de que le fuese concedido permiso para la instalación de la terraza. El día de Corpus, con motivo de la *fiesta del jubulado* y aun sin tener autorización, quedó instalado el entarimado. Ante este hecho el propietario del hostel fué requerido verbalmente para que lo retirara. Al no atender esta indicación se le entregaron sendos escritos, con acuse de recibo, los días 18, 19 y 26 de junio último. Na habiendo dado resultado las repetidas gestiones, las brigadas municipales retiraron la terraza el día 28 del mismo mes. Documentos en mano, pues, no hubo alcaldada, sino un trámite llevado por el Ayuntamiento por la vía administrativa.

También se informó al redactor desplazado a Roses que la acusación que hace el señor Colomer en su carta pública sobre que el Ayuntamiento está construyendo sobre zonas verdes, constituye, dicen, una injuria que podría resolverse judicialmente. Sin embargo, y según fuentes no oficiales, parece ser que el alcalde ha recomendado calma y prudencia. Hogarb

JAUME NOGUER, UN BATLLE QUE JA ÉS POPULAR

«Hem començat a resoldre els problemes»

(De la nostre Redacció, per Juli Molons). -Roses, a part de la seva incomparable bellesa, és, pensem, una població de govern complicat. El seu creixement ha estat meteòric fins ha convertir-se en una ciutat que durant la temporada turística pot arribar a acollir més de cent-mil habitants. Això, però, sembla que no ha pas espantat l'equip municipal que presideix Jaume Noguer, home del PSC, que ja després d'aquest primers cent dies de batlle s'ha guanyat fama de treballador i moderat. Dues virtuts que semblen indispensables a tots els qui governen els primers ajuntaments democràtics després de quaranta anys.

-*Còm explicariu la marxa de l'Ajuntament?*

-A Roses, com a molts d'altres llocs, estem pagant la inexperiència. Però penso que ja comencem a trobar-li l'entrellat i a marxar pel bon camí.

-*Arreu s'han trobat problemes a resoldre. I vosaltres?*

-De tota mena. Cal dir, però, que un dels principals, com és el de la depuració d'aigües residuals, ja el vàrem trobar resolt. En Urbanisme resten encara problemes en les urbanitzacions i diversos indrets, problemes que, per cert, HORA NOVA, ha tractat en diverses ocasions. Una de les fites que cal remarcar i sobre la que treballem és la tercera fase de sanejament Canyelles-Almadrava.

-*Problemes d'Hisenda.*

-Vàrem trobar dinou milions de pesetes i quarante més pendent de cobrament. Bona part d'aquest últims ja s'han ingressat. Fem el possible per recupera-los tots. Però segurament quedaran partides fallides.

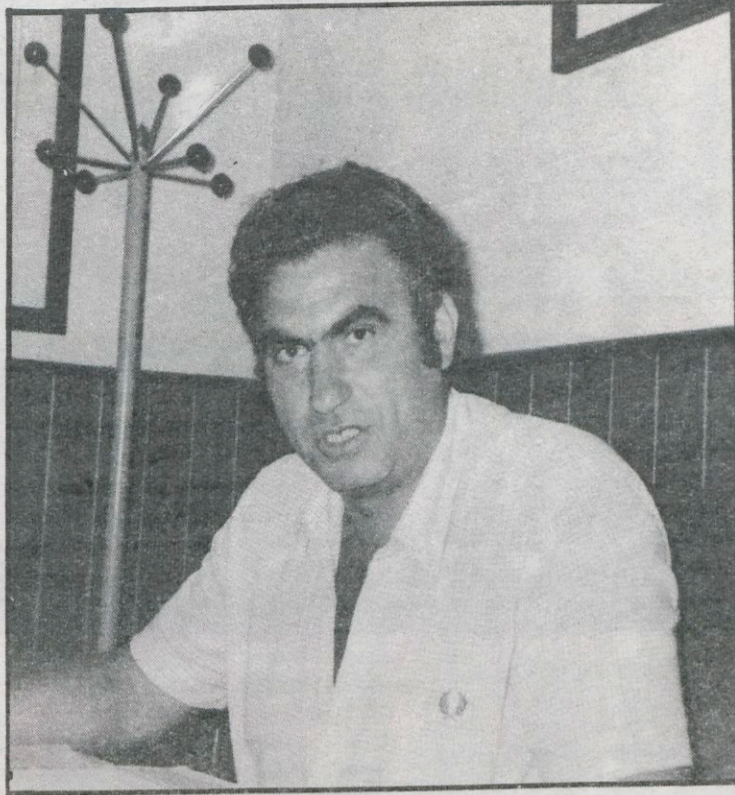
-*I el pressupost?*

-De moment hem prorrogat l'actual que és de seixante-sis milions.

-*Quants per a les despeses de l'Ajuntament?*

-Personal intern, brigades de treball, policia, vigilants...etc, un cinquanta

«Podem dir que a l'Ajuntament tothom treballa per Roses»



«L'aigua de les nostres platges és transparent»

per cent. Per això penso que que el pressupost de 1980 arribarà als vuitanta milions.

-*Sanitat.*

-Tal com vàreu publicar al periòdic, un estudi del senador Francesc Ferrer explica el desequilibri que es forma en les poblacions anomenades turístiques quan arriben els mesos punta. Aquí passem de vuit mil habitants a prop de cent-cinquanta mil. Aleshores tota previsió queda desbordada. En quan a nivell ciutadà

normal, anem bé. El que no va de cap de les maneres es la manca d'un ambulatori de S.S. i que aquí, a Roses, ve inclòs en la *llar dels vells* o *casa del mar* per ésser poble de pescadors

No podem comprendre com s'han perdut tres anys i mig del quatre que l'Administració ha donat per a plantejar aquest assumpte. He pres aquesta cosa com a personal. Durant els propers quatre mesos aquest Ajuntament a d'aconseguir la *llar*; aleshores l'ambulatori que comporta la instal·lació, estarà al servei de tots els afiliats a la Seguretat Social. És una vergonya que posem la més important flota pesquera no tinguem encara aquesta *casa del mar*.

-*Ensenyament.*

-Al començament de curs inaugurarem el parvulari. Aquest any penso que anirà bé. Però s'haurà de pensar

amb properes ampliacions. En quan a la resta d'aquest punt, contem amb les *escoles nacionals* i la *Cooperativa-Centre Escolar Empordà*. No sé si mancaran places escolars. El que he fet es demanar a tots els mestres que apuntin tothom. Si no hi prou espai cercarem una solució.

-*En altres aspectes, que voleu resoldre ara?*

-Que el Pla General s'arrii. El poble pot pensar que aquí, a la casa de la vila no es treballa. Ja sabem que és una tasca sorda. Però tinguem en compte que per manca d'alguns documents hem tingut aturades les obres de Canyelles i Almadrava. L'Ajuntament ha començat a moure la cosa. S'està fent un projecte d'urbanització. És el primer pas per tal d'obrir aquesta caixa tancada. Dins del Pla tenim molt present també l'obertura de la circumvalació-gran via. Obra que està aturada i que és indispensable per tal d'eliminar el cul de sac que és ara tot el poble.

-*Hi ha unitat de treball dins una certa discrepància política?*

-Podem dir que sí. Tothom treballa per Roses que és el que importa. Naturalment els regidors d'UCD formen una moderada oposició des de el moment en que no varen acceptar cap càrrec dins del govern local.

-*Les platges estan ara ben netes?*

-Després d'una campanya de premsa, de desprestigi, especialment d'un diari barceloní, vàrem poder demostrar a tost els informadors que les platges de Roses gaudeixen d'aigües molt netes, transparents.

-*I una darrera qüestió: Hi haurà carrer Pi i Sunyer?*

-També aquest és un problema que es presenta a tots els ajuntaments. Sols podem dir que la porposta de la Comissió corresponent va passar a informació pública i que ha estat impugnada el carrer Sant Elm en vafor de l'antiga denominació Pi i Sunyer.

I el nom popular d'aquesta via és, ens diuen alguns veïns, el de *carrer de davant*.

Aquestes són doncs les manifestacions del nou batlle de Roses. El lector haurà pogut constatar que efectivament és un home treballador, moderat, però també enèrgic. Tal com cal.

"la Caixa"

A R O S E S



Sant Elm, 41-43

Tel. 25 62 40

CAIXA DE PENSIONS

"la Caixa"

Roses, un descobriment
meravellós

Quan un capvespre de l'estiu de 1960 vàrem arribar a Roses en companyia d'un metge alemany i baixant del cotxe, al passeig marítim, quedàrem front del mar, l'home, bocabadat, va dir que acabava de fer una *descoberta meravellosa*. Quasi vint anys després, aquesta impressió d'haver trobat quelcom fantàstic, encara la tenim cada vegada que per un o altre motiu, tornem a la capital marítima de l'Alt Empordà.

Quan un capvespre de l'estiu de 1960 vàrem arribar a

Enguany i dins la tasca d'informació exhaustiva de la comarca que està endegant HORA NOVA, hem vingut una altra vegada a Roses amb

motiu de les festes d'agost rossenques i per tal de dedicar a aquestes diades unes pàgines especials.

De la mà de gent del poble o dels que hi estan vinculats, hem recollit unes entrevistes i col·laboracions que reflecteixen moments del que Roses ha estat i serà. Agraïm l'ajut d'Esteve Guerra Marés de Ramon Guardiola, d'Aurora Martín, del batlle Jaume Noguer i de tots els qui han fet aquesta tasca més fàcil.

Roses aquesta temporada estiuenca està una mica trista. El turisme ha minvat, com arreu de tot l'Estat. Però la gent d'aquesta terra, que ha fet el que el poble és avui, tornarà a lluitar i tornarà a vèncer.



BANCO DE BILBAO

**AL SERVEI
DE ROSES**

Avinguda del Caudillo nº 5 - Telèfon 25 63 78

Avenida del Comercio s/n - Urbanización «Santa Margarita» - Teléfono 25 63 78

ROSES (Gerona)

DESCOBRIMENT D'UN GRAN FORN DE CERÀMIQUES

Segueixen els treballs arqueològics a la Ciutadella



S'ha descobert el forn de ceràmiques campaniames més gran d'Europa.

(Redacció).— El sol d'agost cau a plom sobre la Ciutadella de Roses. Els grups d'arqueòlegs de la Diputació de Girona, sota la direcció d'Aurora Martín graten la terra amb tota delicadesa per tal de cercar la mínima peça, un tros de qualsevol estri que els erudits després estudiaran i situaran en un punt de la història.

La Ciutadella

La ciutadella de Roses, que per cert és de propietat particular, comença a edificar-se el 1543 per l'enginyer Pinazo i per ordre de Ferran el Catòlic. L'església, Santa Maria de Roses es consagra abans, l'any 1022 i es enderrocada el 1793.

Les cases de la ciutadella constitueixen la població vella. S'han trobat

monedes del segle IV a.J.C. i també ceràmiques hel·lenistes i gregues. Però fins ara no havien aparegut restes de parts. El recinte amurallat va ésser fortificat abans de 1285 i el rei Martí, el 1402, li atorgà organització municipal.

Treballs arqueològics

Ens explica Aurora Martín que els treballs arqueològics comencen d'una manera seriosa entre els anys 1915 i 16, a càrrec de Bosch Gimpera i Folch i Torres. Els resultats són minsos comparant amb Empúries.

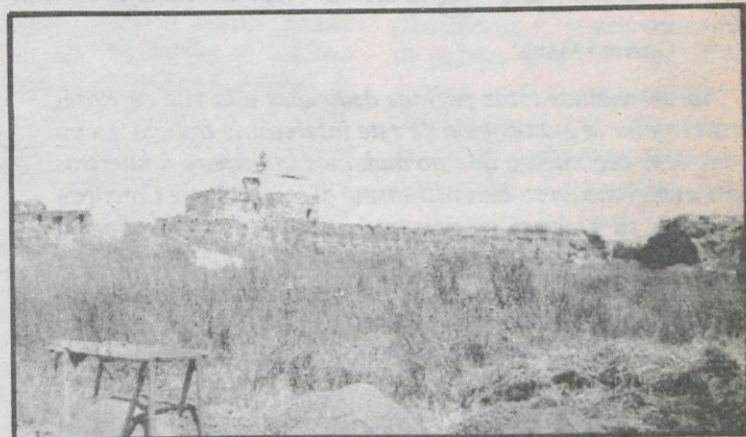
Després hi ha un parèntesi fins que un afeccionat local, Ferran Cufi torna a treballar-hi el 1932. I ja, el 36 comença amb noves excavacions, per curt temps, Francesc Riubó de Girona.

Tot queda aturat fins que l'any 1960 o 61 es presenta el perill que s'hi construeixi una urbanització. Ja s'efectuà la voladura d'una part de la muralla. L'obra és aturada i es fa càrrec dels nous treballs el doctor Oliva cap dels serveis arqueològics de la Diputació de Girona amb qui col·laborà un parell d'anys el professor Maluquer de la Universitat de Barcelona. Les campanyes segueixen, en les dues últimes és ajudat per Aurora Martín.

Vint-i-tres campanyes

Hem dit abans que Aurora Martín treballà dos anys amb el doctor Oliva. Ara en porta cinc com a cap responsable de l'equip i dins dels serveis d'arqueologia de la Diputació de Girona.

Les campanyes es duen a terme l'estiu. Aquest any del primer de Juliol al dotze d'agost. Però després a Girona, la neteja, classificació, valo-



Església de Santa Maria de Roses

ració etc. de tot el que s'ha trobat, comporta una tasca que es perllonga uns cinc o sis mesos més.

Un altre equip que també treballa ara a Roses té com a cap de colla Josep M^a Nolla. Total una vintena d'estudiosos que cerquen el punt més llunyà de la història de Roses.

Un futur museu

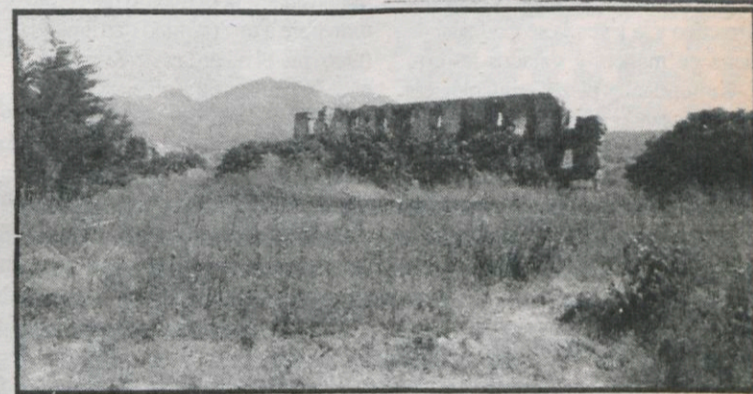
L'adquisició per part de l'ajuntament de la casa Cambó, podria constituir un primer pas en la creació del museu arqueològic de Roses. Però, ens diu Aurora Martí, que aquest museu s'haurà d'instal·lar finalment dins la mateixa ciutadella, tal com s'ha fet a Empúries i a Ullastret.

Els treballs literaris que s'han fet

sobre les excavacions es recullen, l'any 1962 en una Monografia de Cufi i Riubó. La Revista de Girona, en el seu número 31, també dels anys seixanta, publica un estudi signat per Palol, Tarradell, Maluquer, Pericot, Oliva, Ainot, entre altres i amb pròleg de Josep Pla. També hi ha un treball de Miquel Oliva sobre Santa Maria de Roses.

El que queda ara per demostrar és si és més antiga Roses que Empúries. Aquí s'han trobat peces del segle V a. J.C. mentre que a Empúries n'hi han aparegut dels segles VI i finals del VII. Però la possibilitat que apuntavem no s'ha pas de deixar de banda, car a Empúries s'hi ha treballat molt més.

Restes d'edificacions del segle XVI



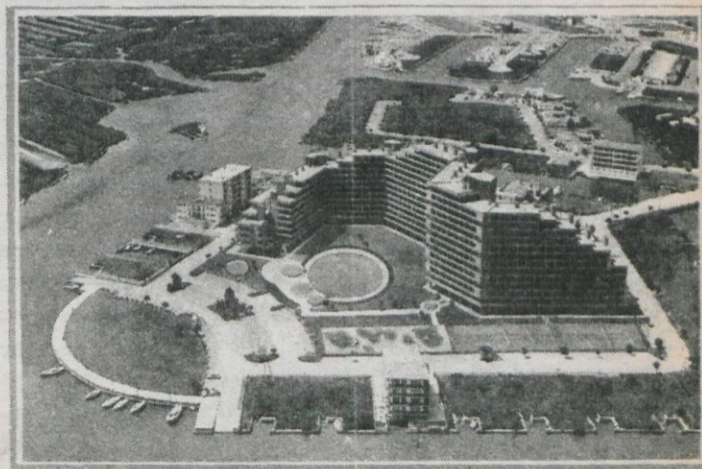
Ens uneix un propòsit comú:

Dirigir amb encert i avançar amb fermesa,
per conduir a bon port
l'economia de Catalunya.



BANCA CATALANA

Sant Telm, 69 - ROSES



VENDA D'APARTAMENTS I LOCALS
PREUS INTERESSANTS
FACILITATS DE PAGAMENT

INFORMACIÓ:
DEPARTAMENT COMERCIAL
HOTELES PANÍ,S.A.

URB. CANALES DE SANTA MARGARITA
APARTAT N° 238 TELS. 25 79 62
ROSES 25 79 66



La arqueología submarina en el golfo de Roses

Esteve Guerra i Marés

Aprovechamos estas páginas dedicadas a la vila de Roses para iniciar la publicación de este interesante trabajo. Es un completo documento que no dudamos interesará a nuestros lectores, como en su día entusiasmó al comandante Cousteau que con su Calypso se presentó en el golfo y reclamó la presencia de Esteve Guerra. Ambos trabajaron juntos unos días. Fue cuando se detectó el cañon que fue extraído poco después y que hoy, inexplicablemente figura en las Atarazanas de Barcelona con un cartel que explica: «Hallado en la Costa Brava».

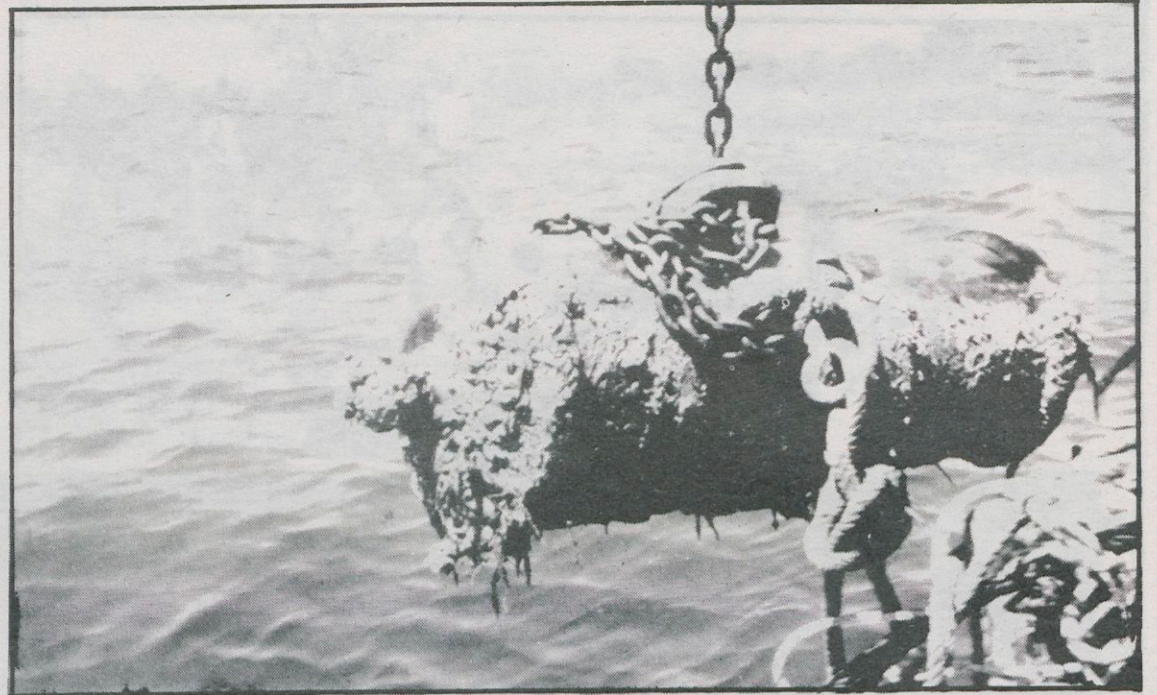
En números sucesivos continuaremos la publicación de este trabajo ampliándolo con nuevos datos y experiencias que el autor ha ido recogiendo desde que lo escribió allá por 1960.

Los pescadores, viejos lobos de mar, en sus andanzas por la bahía se han encontrado muchas veces con sorpresas al retirar sus redes de estas aguas que acunaron en el transcurso de los siglos las quillas fenicias, griegas, romanas, cartaginesas, españolas, francesas, de barcos piratas y de aventureros. De esta forma y a lo largo de los años, fueron localizando determinados objetos a los que dieron el nombre de «ganchos», pues en ellos quedaban prendidas sus redes. Todos cuantos hemos tenido relación con estos temas, sabemos de la leyenda en torno a estas localizaciones que dieron ocasión a la extracción del fondo del mar de ánforas y otros hallazgos que atestiguan la historia de la bahía.

Pero el mar es siempre misterioso y atractivo y la leyenda se iba forjando llena de matices y soñados tesoros. Las abundantes piezas arqueológicas que han salido a la superficie no son más que vestigios insignificantes al lado de los tesoros escondidos. La parte importante que revelaban los «ganchos» quedó sumergida en el agua y en las más doradas de las leyendas.

Desde mi infancia he tenido ocasión de comentar con ellos estos presuntos pecios y los estudios, las charlas nocturnas alrededor del fuego hogareño, las suposiciones y cálculos de la gente marinera, quedaban en el aire. Sólo sabíamos que a una determinada profundidad existía algo que enganchaba las redes, que al sacarlas a la superficie salía agarrado a ellas un ánfora o un trozo de madera, o que un pescador había encontrado en la playa, después de un fuerte temporal, un timón forrado y claveteado de bronce.

Pero eramos completamente impotentes para investigar el fondo del mar; en pleno siglo XX reinaba el misterio más absoluto en torno a su inmensidad; podíamos bajar a pulmón libre a una profundidad limitada (creo que el record es de 40 metros y el de permanencia 2 minutos) y subir inmediatamente por no encontrar aire bajo la superficie del agua. Sólo se conocía el clásico casco de Siebbe o el de Gabriol, con su bomba de aire de doble efecto, con el que los buzos del litoral, en su mayoría de descendencia griega, buscaban el coral



desde el Cabo de Creus hasta las islas Medas y servía exclusivamente para el uso de especialistas, transmitiéndose el oficio de padres a hijos.

Ahora, los deportistas de cualquier edad, mientras posean una complexión física normal, pueden permanecer mucho rato dentro del agua, con más autonomía que el buzo, utilizando la escafandra autónoma de Costeau-Gagnan, conocida en España con el nombre de Aqua-Lung. Con este aparato, los amantes de la arqueología submarina ven cada día las maravillas del fondo del mar y en un estudio ordenado y eficaz nos van contando todo lo que hay en «El Mundo del Silencio». Lo sacado a la superficie y lo que se deduce de la historia de nuestra bahía, nos permite asegurar que en un futuro inmediato Roses puede llegar a ser la sede de la arqueología submarina de la Costa Brava.

Se extiende nuestro golfo con doce millas de alza entre el grupo de las islas Medas y el Cabo de Creus. Tiene en la medianía de 60 a 80 metros de profundidad, predominando la arena en su fondo o el fango sin ninguna piedra. El rincón noroeste ofrece excelente abrigo cuando los vientos soplan del Este, pero es muy peligroso cuando los vientos del Norte o Noroeste dominan el golfo. La extraordinaria violencia de la «tramuntana», que sopla algunas veces en rachas instantáneas a una velocidad superior a 200 kilómetros por hora, o la potencia destructora de un temporal de Levante, crean situaciones de gran peligro, de las que los navegantes primitivos, con sus pequeñas embarcaciones y su poca capacidad de maniobra -vela o remo-, difícilmente podían

defenderse.

Debido a su situación privilegiada, a la belleza natural de sus costas y a la necesidad que tiene el hombre de asegurarse el espacio vital para subsistir, el Golfo de Roses, con sus colonias de Emporion y Rhodes será para los griegos la metrópoli de su comercio en España y una de sus últimas colonias hacia Occidente. A los romanos les servirá como base de operaciones militares para iniciar su penetración en nuestro país. A través de este golfo llegará a España el uso de la moneda y el alfabeto. San Félix el Africano predicó en Ampurias y Roses, de paso para Gerona. Por este bello rincón inició su entrada la civilización, llegando a ser en el transcurso de los años uno de los lugares de más gloriosa tradición en la historia de España.



La geometría de la badia

Parlar de Roses a la gent de l'Empordà es perdre el temps. Roses la coneix tothom. La coneixen els habitants de la comarca i també els forasters, els que vénen a recórrer el país. Aleshores resulta que de Roses tothom ja en té la seva visió, i si ja tenen formada la seva opinió es ben clar que no tenen ganes de llegir-ne comentaris. Qualsevol opinió serà evidentment inferior a la que cada persona té formada. el que ha estat a Roses no l'oblida mai més. En els seus records hi romandrà viu un dels millors paisatges del nostre país.

Aquesta bellesa sublim de la badia és una de les grans perspectives de la nostra comarca. No et canses mai de mirar-la. És bonic tenir temps per fer-hi de badoc. I com més te la mires et vas aserenant, t'oblides de moltes coses i et sets immers en un aire tranquil i feliç. No desitges res més.

El malaguanyat enginyer, Frederic Macau, a qui Roses hauria de recordar tant com ell estimà Roses, va escriure un llibret on ens explica perquè la visió de la badia ens colpeix i ens agrada tant. La raó es perquè a la badia s'hi donen les proporcions de la regla d'or de la bellesa clàssica.

En Macau explicà científicament aquest extraordinari aconteixement. Dibuixà les dues el·lipses, les tangents i totes les línies necessàries i d'aquests càlculs freds i rigurosos en surt la comprovació de les proporcions de la badia de Roses. Com que això ja ho sent qualsevol persona que la contempli, per aquesta raó cada un té la seva visió i el seu record, i no cal llegir-ne recordances.

Davant d'aquesta visió et venen ganes de badar, de no fer res. De veure quan marxen les barques i quan tornen. Contemplar la subhasta del peix i la posta del sol amb el fons de les muntanyes. El contrast amb tant de ciment inútil però necessari que es la meva invasió de la badia de Roses.

Si la vista s'oblida des del castell de Sant Salvador (de Sant Pere de Roda) la teoria d'en Macau s'engrandeix i us apassiona. És una de les panoràmiques per a despertar més l'estimació a l'Empordà. Aquesta sola vista ja voldria escriure unes llargues línies. No ha defraudat mai ningú. Tothom en surt engrescat, i més si es te la sort d'un dia que la puja hagi netejat la terra i els arbres i la tramuntana hagi esbandit els nú-

vols i la calitja.

Roses està fet per gaudir, per reposar, Sempre és millor llegir que escriure. I encara és millor observar.

No us en cansareu mai. Us hauran de donar un truc a l'esquena, perquè el sol ja s'ha colgat creant les postes precioses de Roses, tot s'ha anat enfosquint i arriba el punt que només et queda el dubte de si el cel pren el color del mar, o és l'aigua que en matlleja el seu plom, d'un marbre desconegut, a l'aire que l'envolta.

Havia agafat la ploma per parlar del pescador que va comprar una grossa tortuga de mar, i va pagar quatre mil pessetes per anar mar endins a tornar-la al mar, a la llibertat. El pescador no és adinerat, i aquest gest és de tot un home. També volia escriure sobre el Museu de la Ciutadella, el Museu del Mar, que només pot tenir Roses, pel seu emplaçament tant perfecte i arqueològicament insuperable. Però el paisatge, una vegada més m'ha guanyat i no he parlat del que volia. Només començant a mirar la Punta de la Poncella la badogueria us guanya.

R. Guardiola Rovira

BAN
BANC
BANCC
BANCOTE
BANCOTRAI
BANCOTRANS

Banc Comercial Transatlàntic
ROSES

Casa Central: BARCELONA
MES DE 90 OFICINES A ESPANYA



Toros

Si bien, al final del festejo el cómputo de lo bueno era superior a lo malo, hay que dejar constancia de que con una chispa de suerte con el estoque, la corrida pudo salir redonda. Pues, los dos matadores estuvieron superiores en sus primeras faenas y a parecida altura en sus segundos

toros. Pero ¡ay! fallaron con el verdugillo más de la cuenta y perdieron sus trofeos.

Abrió el festejo **Rafael Peralta**: el novillote que le cupo en suerte no era muy bueno que digamos. Le puso un solo rejón, tres palos, un par a dos manos y

una de las cortas. Clavó un rejón y pie a tierra descabelló al segundo intento. Silencio.

Con el segundo dió la impresión que mejoraría su labor. Le clavó tres rejones, banderillas y dos rosas. Para matar al animal necesitó de tres rejones y de

nuevo tuvo que descabellar al segundo viaje. División de opiniones.

Alfonso Galan: se abrió muy bien de capa en su primer toro y fue muy aplaudido. Una vara al bicho y pidió el cambio. Medio par de banderillas y cambio. Brindó al público y empezó de rodillas cerrado en tablas. Prosiguió su labor en el centro de la plaza, quitándose las zapatillas. Estuvo valiente y torero escuchando muchas palmas. Mató de una estocada y le concedieron dos orejas.

Esta vez el quinto no resultó demasiado fino. Lo toreó muy bien con el capote y lo aplaudieron. El burel entró una vez a los montados y derribó al varilarguero. Un solo par de banderillas y se cambió el tercio. El toro llegó muy entero a la muleta y ofreció algunas dificultades para su lidia. No obstante, Galan se mostró valiente y pundoroso. Pero a la hora de matar, no estuvo certero, escuchando dos avisos. Protestas.

Morenito de Maracay: fue el triunfador de la tarde. Muy vistoso y con bonitas maneras toreó de capa. Un puyazo y cambio. A petición del respetable, tomó los rehiletes y clavó tres pares superiores. Con la muleta hizo lo que le vino en gana a un toro de mucha romana. El público totalmente entregado no hacía mas que aplaudir. Mató muy bien y las orejas y el rabo fueron paseadas por el diestro por el ruedo.

Al último de la tarde, lo toreó bien de capa y de muleta. Amén de clavar tres nuevos pares de garapullos con mucho primor. Pero tras una estocada, el toro no cayó y tuvo que echar mano del verdugillo. No acertaba y escuchó un aviso. Cuando tumbó la res escuchó cariñosas palmas.

Se celebró el festival pro minusválidos

(Redacción).-Con gran asistencia de público se celebró el pasado sábado en el campo de deportes de l'Escala, el festival en beneficio de las colonias d'estiu y que organizaba l'Associació Altem. Actuaron las Pom Pom Girls de Figueres i las Majorettes de Sant Miquel de Fluviá, así como el grupo femenino de habaneras Emporium de l'Escala.

L'Escala 3, Figueres 3

El partido de fútbol resultó entretenido ya que por tres veces se adelantó el equipo de l'Escala, llegándose al empate final de 3-3. Arbitró Enric Rovira, el cual, por cierto, actuó también desinteresadamente a pesar de las incomprensibles amenazas de retirada de carnet por parte del Colegio Provincial de Arbitros que prohíbe, por lo visto, estos gestos benéficos.

Un buen beneficio

Se adjudicaron tres trofeos. El primero, del Ayuntamiento local, que el Alcalde entregó al equipo de la villa; el segundo de Valls Martí que entregó al Figueres su mismo presidente señor Bach; y el tercero, donado por la joyería Llobet que fué entregado al árbitro Enrich Rovira, en su reaparición en los terrenos de juego, por el presidente de la Junta de Subnormales de Figueres y Alt Empordà, Josep Fajol. Si bien la cifra recaudada no puede darse por definitiva, podemos afirmar que se acerca mucho a las doscientas mil pesetas.

Calendario del Grupo IV de Tercera División

2 Sept. - 27 Enero
Vilafranca-Endesa
Masnou-Binefar
Igalada-Figueras
Gramanet-Europa
La Cava-Vinaroz
Horta-Gavá
Olot-Malgrat
Monzón-Badalona
Reus-Júpiter
Barcelona-Andorra

9 Sept. - 3 Febrero
Endesa-Barcelona
Binefar-Vilafranca
Figueras-Masnou
Europa-Igalada
Vinaroz-Gramanet
Gavá-La Cava
Malgrat-Horta
Badalona-Olot
Júpiter-Monzón
Andorra-Reus

16 Sept. - 10 Febrero
Endesa-Binefar
Vilafranca-Figueras
Masnou-Europa
Igalada-Vinaroz
Gramanet-Gavá
La Cava-Malgrat
Horta-Badalona
Olot-Júpiter
Monzón-Andorra
Barcelona-Reus

23 Sept. - 17 Febrero
Binefar-Barcelona
Figueras-Endesa
Europa-Vilafranca
Vinaroz-Masnou
Gavá-Igalada
Malgrat-Gramanet
Badalona-La Cava
Júpiter-Horta
Andorra-Olot
Reus-Monzón

30 Sept. - 24 Febrero
Binefar-Figueras
Endesa-Europa
Vilafranca-Vinaroz
Masnou-Gavá
Igalada-Malgrat
Gramanet-Badalona
La Cava-Júpiter

Horta-Andorra
Olot-Reus
Barcelona - Monzón

7 Oct. - 2 Marzo
Figueras-Barcelona
Europa-Binefar
Vinaroz-Endesa
Gavá-Vilafranca
Malgrat-Masnou
Badalona-Igalada
Júpiter-Gramanet
Andorra-La Cava
Reus-Horta
Monzón-Olot

14 Oct. - 9 Marzo
Figueras-Europa
Binefar-Vinaroz
Endesa-Gavá
Vilafranca-Malgrat
Masnou-Badalona
Igalada-Júpiter
Gramanet-Andorra
La Cava-Reus
Horta-Monzón
Barcelona-Olot

21 Oct. - 16 Marzo
Europa-Barcelona
Vinaroz-Figueras
Gavá-Binefar
Malgrat-Endesa
Badalona-Vilafranca
Júpiter-Masnou
Andorra-Igalada
Reus-Gramanet
At. Monzón-La Cava
Olot-Horta

28 Oct. - 23 Marzo
Europa-Vinaroz
Figueras-Gavá
Binefar-Malgrat
Endesa-Badalona
Vilafranca-Júpiter
Masnou-Andorra
Igalada-Reus
Gramanet-Monzón
La Cava-Olot
Barcelona-Horta
4 noviembre - 30 marzo
Vinaroz - Barcelona
Gavá - Europa
Malgrat - Figueras
Badalona - Binefar
Júpiter - Endesa

Andorra - Vilafranca
Reus - Masnou
Monzón - Igalada
Olot - Gramanet
Horta - La Cava

11 noviembre - 6 abril
Vinaroz - Gavá
Europa - Malgrat
Figueras - Badalona
Binefar - Júpiter
Endesa - Andorra
Vilafranca - Reus
Masnou - Monzón
Igalada - Olot
Gramanet - Horta
Barcelona - La Cava

18 noviembre - 13 abril
Gavá - Barcelona
Malgrat - Vinaroz
Badalona - Europa
Júpiter - Figueras
Andorra - Binefar
Reus - Endesa
Monzón - Vilafranca
Olot - Masnou
Horta - Igalada
La Cava - Gramanet

25 noviembre - 20 abril
Gavá - Malgrat
Vinaroz - Badalona
Europa - Júpiter
Figueras - Andorra
Binefar - Reus
Endesa - Monzón
Vilafranca - Olot
Masnou - Horta
Igalada - La Cava
Barcelona - Gramanet

2 diciembre - 27 abril
Malgrat - Barcelona
Badalona - Gavá
Júpiter - Vinaroz
Andorra - Europa
Reus - Figueras
Monzón - Binefar
Olot - Endesa
Horta - Vilafranca
La Cava - Masnou
Gramanet - Igalada
16 diciembre - 4 mayo
Malgrat - Badalona
Gavá - Júpiter

Vinaroz - Andorra
Europa - Reus
Figueras - Monzón
Binefar - Olot
Endesa - Horta
Vilafranca - La Cava
Masnou - Gramanet
Barcelona - Igalada

30 diciembre - 11 mayo
Badalona - Barcelona
Júpiter - Malgrat
Andorra - Gavá
Reus - Vinaroz
Monzón - Europa
Olot - Figueras
Horta - Binefar
La Cava - Endesa
Gramanet - Vilafranca
Igalada - Masnou

6 enero - 18 mayo
Badalona - Júpiter
Malgrat - Andorra
Gavá - Reus
Vinaroz - Monzón
Europa - Olot
Figueras - Horta
Binefar - La Cava
Endesa - Gramanet
Vilafranca - Igalada
Barcelona - Masnou

13 enero - 25 mayo
Barcelona - Júpiter
Andorra - Badalona
Reus - Malgrat
Monzón - Gavá
Olot - Vinaroz
Horta - Europa
La Cava - Figueras
Gramanet - Binefar
Igalada - Endesa
Masnou - Vilafranca

20 enero - 1 junio
Júpiter - Andorra
Badalona - Reus
Malgrat - Monzón
Gavá - Olot
Vinaroz - Horta
Europa - La Cava
Figueras - Gramanet
Binefar - Igalada
Endesa - Masnou
Vilafranca - Barcelona

FUTBOL

IV TORNEIG «CIUTAT DE FIGUERES»

Dies 10, 11 i 12 d'agost del 1979

EQUIPS PARTICIPANTS:

BARCELONA AT. - GIMNÀSTIC T.
U. E. OLOT - U. E. FIGUERES

Divendres dia 10 - 9'30 nit

Dissabte, dia 11 - 9'30 nit

Diumenge, dia 12 - 7'30 tarda

A les 9'30 de la nit

U. E. Olot - U. E. Figueres

Barcelona At. - Gimnàstic T.

Partit per a decidir el tercer i quart classificat

LA GRAN FINAL

TROFEUS: Equip CAMPIÓ IV TROFEU CIUTAT DE FIGUERES «PREASA»
Equip Sots-Campió TROFEU «GARATGE CENTRAL»
Tercer Classificat TROFEU «LA CASERA»
Quart Classificat TROFEU «JOIERIA QUINTANA»

Al jugador Màxim Golejador del Torneig TROFEU «AUTO-RECORD FIGUERES»

NOTES:

Queden suprimits tots els Carnets de Favor, excepte els Federatius, Socis Protectors i Jubilats amb carnet 79-80. Des del dia 1 d'agost, de 7'30 a 9 del vespre, a la Secretaria del Club, es despataxaran entrades i abonaments.

També es poden llogar cadires dels palcos a preus populars per a tota la temporada.



Albert Gurt

Errauzquin

La premsa n'ha parlat, poc però n'ha parlat, i una vegada més, el nom de Félix Errauzquin, ha estat recordat per tots aquells que des de fa molts anys sentim per l'atletisme una afecció incomparable.

Quina joia pel nostre bon amic Errauzquin en conseguir l'estimat títol de campió del món de veterans. Ens hauria agradat estar presents, i participar de la seva alegria com en els bons temps, quan erem molt més joves, i l'Estadi de Montjuich, on més vegades ens veierem, no es trobava en l'estat deplorable en que es troba avui, tant que en veurel fa venir ganes de plorar.

Errauzquin, no per aquesta nova que res afegirà al seu nom, ha estat un dels més populars atletes espanyols, no tan sols per la seva llarga vida esportiva, sino pel seu caràcter, d'un tarannà senzill, alegre, juvenil i per damunt tot, simpatic. Errauzquin representava als meus ulls, l'ideal de la pràctica esportiva, sense malícia amb total desinterés, amb afecte vers l'adversari. En fi, tal com concebim l'esport i tal com hauria de ser.

Es parlà molt d'ell quan poc abans de l'Olimpiada de Melbourne, havia inventat el llançament del javelot a l'espanyola, que consistia en llançar-lo com es feia en la barra, és a dir per força centrífuga girant sobre un mateix igual que es fa amb el disc. Amb aquest estil sobrepassà el record mundial. De cara al reglament era vàlid el que fa fer que es modifiqués el reglament per prohibir-lo.

No va anar a Melbourne ni Errauzquin, ni Quadras-Salcedo, que també llançava així, degut als fets d'Hungria. Tampoc hi vaig anar jo, que també em tocava.

També m'hauria agradat molt d'anar a Alemanya aquesta vegada dels mundials de veterans, però la meva condició física no ho permetia. Llàstima, hauriem xerrat un xic amb Errauzquin.

Una granja fa dimitir al batlle de Vilamalla?

La veritat és que encara no se saben amb certesa els motius de l'actitud d'en Joan Turà

(Redacció).—El divendres 27 de juliol, com cada últim divendres de mes, l'Ajuntament de Vilamalla celebrà el seu Ple Municipal ordinari. La gent diu que hi va haver crits.

A les eleccions del 3-A, a Vilamalla s'hi presentaren dues candidatures: UCD va treure 114 vots i el PSC 98. Per això foren proclamats regidors Joan Turà, Salvador Cabrafiga, Isidre Sala i Antonio Vico per UCD, i a Manuel Salort, Joan Vilademà i Josep M^a Albó pel PSC. Fou votat batlle el número u d'UCD Joan Turà.

El dilluns 30 de juliol, l'alcalde convocà un Ple extraordinari per presentar la seva dimissió irrevocable d'alcalde i regidor, que li fou acceptada davant el silenci dels seus companys de llista i de les consideracions amicals de l'oposició. Malgrat tot, l'Ajuntament en Ple acceptà la seva dimissió, i ja s'ha tramès la documentació a la Junta Electoral de Zona perquè doni la credencial del nou regidor, també d'UCD, Joaquim Teixidor.

Mentrestant fa d'alcalde accidental Salvador Cabrafiga, primer tinent d'alcalde, probablement fins al proper Ple del 24 d'agost en el qual es farà l'elecció del nou alcalde.

Els motius d'aquesta petita crisi municipal no són massa clars. Per un costat, el mateix Joan Turà ha dit que no s'hi pot fer res a l'Ajuntament tot indicant que la política d'oposició desgasta el treball de l'alcalde.

La granja: Motiu principal?

Malgrat tot els comentaris del batlle dimitit no han estat del tot explícits. Posats en contacte amb l'ara número dos de la llista, artífex de la candidatura i ex-alcalde Isidre Sala, ha comentat que es una llàstima:

Hauria estat un gran alcalde perquè era honorat. Assenyala que els motius han estat personals i potser deguts a l'actitud crítica dels regidors del PSC en les sessions, obstaculitzant projectes i treballs.

Per altra banda, i a nivell de carrer, es comenta que l'actitud presa per l'alcalde dimitit ve de lluny i arrenca de l'Assemblea de tot el poble celebrada el mes de maig passat en la qual es tractaren diversos temes, i entre ells el de la construcció de granges. En aquesta reunió es prengué l'acord de no deixar construir-ne a foresters del poble. Més tard sembla que l'alcalde no es veié capacitat de negar la construcció d'una propietat del cunyat del regidor Isidre Sala. Per aquest motiu, i per evitar enfrontaments i enrenou, Joan Turà presentà la dimissió.

El PSC sorprès

Posats en contacte amb Manel Salort i Josep M^a Albó del PSC ens han comentat que els ha sorprès molt aquesta dimissió i que ells han fet els possibles perquè no plegués. La seva opinió es que s'ha produït per qüestions personals i no per la seva actitud, que en cap moment no és obstructionista, sinó que es resumeix en la defensa de cinc punts: 1) que l'alcalde no faci les coses sense consultar els regidors; 2) que les sessions siguin públiques; 3) que l'alcalde ordeni al secretari que exposi els comptes i el llibre d'actes al poble durant uns dies; 4) que els assumptes del secretari es despatxin amb més velocitat; 5) que els dies d'oficina que a més del secretari i l'alcalde hi hagi un regidor de torn per veure si el funcionari atén degudament bé el públic. Aquests cinc punts són els que presentaran al nou alcalde, tot demanant serenitat i que els ànims no s'encrespin.

Consell assessor de cooperació de la Conselleria de Treball

(Castelló d'Empúries, del nostre corresponsal).— De cara als pròxims traspassos de poders a la Generalitat i segons el desenllaç de les negociacions en pro de l'Estatut, el dia sis de prop passat mes de juny tingué lloc, al Saló d'actes Verge de Montserrat del Palau de Generalitat i sota la Presidència de l'Honorable Josep Tarradellas i del Conseller de Treball senyor Codina després d'un breu parlament d'ambdues autoritats, l'acte de constitució del Consell assessor de Cooperació i del qual, en el seu dia ja se'n feu ressò tant la premsa com la televisió pels seus estudis de Miramar.

Un membre de l'Escala i un de Castelló

Tenim l'honor de poder dir que entre les trenta persones que s'elegiren per a formar aquest consell s'hi troben dues de la nostra província (ben poques per cert). Un és el senyor Andreu Cortines i Jaumot veí de l'Escala i que n'és vice-president nomenat pel mateix conseller de Treball i l'altre és el nostre paisà i amic Isidre Augé i Sala fill del nostre poble i persona molt apreciada per nosaltres.

En acabar el acte els membres allí reunits del recent nomenat Consell i baixant del seu setial ambdós personalitats, aquells foren obequats amb una copa de xampany, allí al mateix Saló, dialogant amb gran companyonia, tot canviant impressions entre les diferents persones que allí representaven les quatre províncies catalanes. Més tard celebraren una sessió de treball a la Sala de Mapes del mateix Palau de la Generalitat, tractant dels pròxims afers que se'ls presenten i prenent posicions car a la futura missió que se'ls ha encomant.

Dues són de moment ja les vegades que s'ha reunit aquets consell sota la direcció del titular d'aquell Departament, permetent augurar

que es treballarà molt en ferm en aquest camp de la cooperació, doncs l'esperit del seus components és altament animós.

De volta de les vacances d'aquest més d'agost molt segur que l'esmentat Consell emprendre encara amb més delit si cap, la tasca que s'ha imposat. Com sigui que el número de membres de la nostra província sembla molt reduït, recentment s'ha nomenat alguns col·laboradors els quals representaran ponències i opinions quan vingui el cas i en el moment oportú i són persones molt responsa-

bles i competents.

Han estat designats els senyors Jordi Batlle i Reig, Miquel Barceló i Canals, i Epifani Martín i Font. Creiem que és molt encertada aquesta elecció ja que en diferents ocasions ens han demostrat la seva valua. No cal dir que els desitgem molt d'èxit en la seva tasca pel bé del nostre poble i de la nostra comarca, puix ja sabem que el seu interès i el seu esforç no ha de mancar.

Anim doncs, bons amics i des d'ací us diem que estem tots i sobretot la gent de Castelló al vostre costat.

UNA ALTRA CRISI MUNICIPAL

Tres regidors volen la dimissió del governador

(Redacció).—A l'Ajuntament de Fortià hi ha guirigall. Els tres regidors de ERC han adreçat a l'opinió pública unes puntualitzacions sobre els incidents i irregularitats occregudes en el si de l'Ajuntament.

El 3-A els fortianencs donaren 149 vots a UCD, 144 a ERC i 39 a Independents. Així sortiren elegits regidors Joan Ferrer, Miquel Jordà i Esteve Purciolas (UCD); Josep Via, Josep Sala i Miquel Oliveres (ERC) i Joan Arnau (Ind). Amb aquesta correlació de forces fou elegit batlle Joan Ferrer Tibau d'UCD, ex-alcalde, fill d'alcalde i net d'alcalde.

Moltes urbanitzacions il·legals

Els incidents s'han produït quan els regidors d'ERC varen demanar les actes dels acords municipals de 1969 fins a 1975, període en el qual ja era conse-

ller l'actual batlle Joan Ferrer. El motiu d'aquesta reclamació fou per saber els criteris seguits per l'últim consistori alhora d'aprovar devierses urbanitzacions il·legals, en terrenys de l'actual alcalde Joan Ferrer i de l'ex-regidor Ramon Jordà. També es vol saber com es varen concedir els permisos de les urbanitzacions dels parents de l'actual alcalde, Joan Tibau i Pere Font, així com es de la promoguda per l'ex-President de l'Ateneu Barcelonés i actual president de l'Institut d'Estudis Empordanesos, Andreu Brugués.

Problemes amb ERC

Per aclarir tot això, els regidors que s'autoproclament independents d'esquerra, recolzats per l'ERC, han adreçat uns amplis dossiers de la situació municipal als parlamentaris Ernest Lluch i Francesc Ferrer, perquè ho fagin arribar al Govern Civil, amb la condició de què si el Governador persisteix en la seva actitud inhibidora respecte als problemes de l'Ajuntament, aquests demanin la seva destitució al Ministre de l'Interior.

Es d'assenyalar que en aquest afer no s'ha dit res a Josep Rahola, també senador i d'ERC, tot i que aquest viu a Fortià i fou un dels promotors de la candidatura, evidenciant que existeixen problemes entre la candidatura i el partit que els recolza.

Guarderia laboral infantil

(Redacció).—La direcció de la guarderia laboral infantil ens ha tramès la següent nota per a la seva difusió: «Durant els dies 20,21,22,23 i 24 d'agost, de 9 a 11 del matí i de 6 a 8 de la tarda queda oberta la inscripció d'ingres per a nens d'edats compreses entre els tres mesos i els tres anys a la Guarderia Laboral Infantil de l'Ajuntament de Figueres, pujada del Castell s.n. a fi que que puguin ser ocupades les places que resten vacants per el curs 79-80.

LOTERIA

SORTEO DEL DIA 4 DE AGOSTO DE 1979

SORTEO 30 79

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificadas por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 4 de febrero de 1981 INCLUSIVE

LOTERIA NACIONAL

Nueve series de 80.000 billetes cada una

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0					
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas				
11901...	50.000	11902...	50.000	11903...	50.000	11904...	50.000	11905...	50.000	11906...	1.050.000	11907...	20.000.000	11908...	1.055.000	11909...	50.000	11910...	50.000	11911...	50.000		
11912...	50.000	11913...	50.000	11914...	50.000	11915...	50.000	11916...	50.000	11917...	50.000	11918...	50.000	11919...	50.000	11920...	50.000	11921...	50.000	11922...	50.000	11923...	100.000
11924...	50.000	11925...	50.000	11926...	50.000	11927...	50.000	11928...	105.000	11929...	50.000	11930...	50.000	11931...	50.000	11932...	50.000	11933...	50.000	11934...	50.000	11935...	50.000
11936...	50.000	11937...	50.000	11938...	50.000	11939...	50.000	11940...	50.000	11941...	50.000	11942...	50.000	11943...	50.000	11944...	50.000	11945...	50.000	11946...	50.000	11947...	50.000
11948...	50.000	11949...	50.000	11950...	50.000	11951...	50.000	11952...	50.000	11953...	50.000	11954...	50.000	11955...	50.000	11956...	50.000	11957...	50.000	11958...	50.000	11959...	50.000
11960...	50.000	11961...	50.000	11962...	50.000	11963...	50.000	11964...	50.000	11965...	50.000	11966...	50.000	11967...	50.000	11968...	50.000	11969...	50.000	11970...	50.000	11971...	50.000
11972...	50.000	11973...	50.000	11974...	50.000	11975...	50.000	11976...	50.000	11977...	50.000	11978...	105.000	11979...	50.000	11980...	50.000	11981...	50.000	11982...	100.000	11983...	100.000
11984...	100.000	11985...	50.000	11986...	50.000	11987...	50.000	11988...	50.000	11989...	50.000	11990...	50.000	11991...	50.000	11992...	50.000	11993...	50.000	11994...	50.000	11995...	50.000
11996...	50.000	11997...	50.000	11998...	50.000	11999...	50.000	12000...	50.000	12001...	50.000	12002...	50.000	12003...	50.000	12004...	50.000	12005...	50.000	12006...	50.000	12007...	50.000
12008...	50.000	12009...	50.000	12010...	50.000	12011...	50.000	12012...	50.000	12013...	50.000	12014...	50.000	12015...	50.000	12016...	50.000	12017...	50.000	12018...	50.000	12019...	50.000
12020...	50.000	12021...	50.000	12022...	50.000	12023...	50.000	12024...	50.000	12025...	50.000	12026...	50.000	12027...	50.000	12028...	50.000	12029...	50.000	12030...	50.000	12031...	50.000
12032...	50.000	12033...	50.000	12034...	50.000	12035...	50.000	12036...	50.000	12037...	50.000	12038...	50.000	12039...	50.000	12040...	50.000	12041...	50.000	12042...	50.000	12043...	50.000
12044...	50.000	12045...	50.000	12046...	50.000	12047...	50.000	12048...	50.000	12049...	50.000	12050...	50.000	12051...	50.000	12052...	50.000	12053...	50.000	12054...	50.000	12055...	50.000
12056...	50.000	12057...	50.000	12058...	50.000	12059...	50.000	12060...	50.000	12061...	50.000	12062...	50.000	12063...	50.000	12064...	50.000	12065...	50.000	12066...	50.000	12067...	50.000
12068...	50.000	12069...	50.000	12070...	50.000	12071...	50.000	12072...	50.000	12073...	50.000	12074...	50.000	12075...	50.000	12076...	50.000	12077...	50.000	12078...	50.000	12079...	50.000
12080...	50.000	12081...	50.000	12082...	50.000	12083...	50.000	12084...	50.000	12085...	50.000	12086...	50.000	12087...	50.000	12088...	50.000	12089...	50.000	12090...	50.000	12091...	50.000
12092...	50.000	12093...	50.000	12094...	50.000	12095...	50.000	12096...	50.000	12097...	50.000	12098...	50.000	12099...	50.000	12100...	50.000	12101...	50.000	12102...	50.000	12103...	50.000
12104...	50.000	12105...	50.000	12106...	50.000	12107...	50.000	12108...	50.000	12109...	50.000	12110...	50.000	12111...	50.000	12112...	50.000	12113...	50.000	12114...	50.000	12115...	50.000
12116...	50.000	12117...	50.000	12118...	50.000	12119...	50.000	12120...	50.000	12121...	50.000	12122...	50.000	12123...	50.000	12124...	50.000	12125...	50.000	12126...	50.000	12127...	50.000
12128...	50.000	12129...	50.000	12130...	50.000	12131...	50.000	12132...	50.000	12133...	50.000	12134...	50.000	12135...	50.000	12136...	50.000	12137...	50.000	12138...	50.000	12139...	50.000
12140...	50.000	12141...	50.000	12142...	50.000	12143...	50.000	12144...	50.000	12145...	50.000	12146...	50.000	12147...	50.000	12148...	50.000	12149...	50.000	12150...	50.000	12151...	50.000
12152...	50.000	12153...	50.000	12154...	50.000	12155...	50.000	12156...	50.000	12157...	50.000	12158...	50.000	12159...	50.000	12160...	50.000	12161...	50.000	12162...	50.000	12163...	50.000
12164...	50.000	12165...	50.000	12166...	50.000	12167...	50.000	12168...	50.000	12169...	50.000	12170...	50.000	12171...	50.000	12172...	50.000	12173...	50.000	12174...	50.000	12175...	50.000
12176...	50.000	12177...	50.000	12178...	50.000	12179...	50.000	12180...	50.000	12181...	50.000	12182...	50.000	12183...	50.000	12184...	50.000	12185...	50.000	12186...	50.000	12187...	50.000
12188...	50.000	12189...	50.000	12190...	50.000	12191...	50.000	12192...	50.000	12193...	50.000	12194...	50.000	12195...	50.000	12196...	50.000	12197...	50.000	12198...	50.000	12199...	50.000
12200...	50.000	12201...	50.000	12202...	50.000	12203...	50.000	12204...	50.000	12205...	50.000	12206...	50.000	12207...	50.000	12208...	50.000	12209...	50.000	12210...	50.000	12211...	50.000
12212...	50.000	12213...	50.000	12214...	50.000	12215...	50.000	12216...	50.000	12217...	50.000	12218...	50.000	12219...	50.000	12220...	50.000	12221...	50.000	12222...	50.000	12223...	50.000
12224...	50.000	12225...	50.000	12226...	50.000	12227...	50.000	12228...	50.000	12229...	50.000	12230...	50.000	12231...	50.000	12232...	50.000	12233...	50.000	12234...	50.000	12235...	50.000
12236...	50.000	12237...	50.000	12238...	50.000	12239...	50.000	12240...	50.000	12241...	50.000	12242...	50.000	12243...	50.000	12244...	50.000	12245...	50.000	12246...	50.000	12247...	50.000
12248...	50.000	12249...																					

◆ Cinema ◆

● Savoy

Del 8 al 13 d'Agost «Bacanal en directe»

● Juncària

Dijous 9, a partir de dos quarts de sis. Divendres 10 nit, a dos quarts de deu. Dissabte 11 nit, a dos quarts de deu. Diumenge 12, a partir de les quatre de la tarda: «El Periscopio» i «Adiós amigo».

● Jardín

Diumenge 12, a partir de les quatre de la tarda : «Adiós amigo» i «Ladrones de trenes». Programa apto.

● Las Vegas

Dijous 9, sessió continua a partir de les quatre de la tarda. «El primer círculo» i «Mujer de consumo». Dissabte 11 nit, Diumenge 12, sessió continua a partir de les quatre. «Duro de pelar» i «La siesta».

NAIXEMENTS

María Mercedes Martínez Carbonell, Miriam Rodríguez Ferrer, Daniel Barco Barco, Jose Cano Negro, Isaac de la LLave Crespo, Gemma Alonso Gironell, Olga Perez Rodriguez, Franxesca Picón Campoy, Samir Adron, Vicente Cortés Borjas, Alexandra Betancor Castillo, Natalia Gutierrez Reviriego.

OBITS

Ines Torrent Palou, María Roca Deusedas, Rita Planas Recasens, Alberto Paradera Bujons, Emiliano Planchuelo Cortijo, José Alcalde Mallol.

SANTORAL

Día 8: St. Domènec. Día 9: Sta. Domicia. Día 10: St. Llorenç. Día 11: Sta. Clara, St. Tiburci i Sta. Susanna. Día 12: St. Euplus. Día 13: Sts. Poncià i Hipòlit. Día 14: St. Eusebi.

O.N.C.E.

Números premiats durant la darrera setmana:

Día 31, N° 283
Día 1, N° 281
Día 2, N° 379
Día 3, N° 045
Día 4, N° 114

FARMÀCIES

- Dia 8, dimecres
- Soler-Carrer Nou, 22
- Dia 9, dijous
- Vinaixa-Plz. Ajuntament, 14
- Dia 10, divendres
- Perxas-Rambla, 36
- Dia 11, dissabte
- Bonmatí-Rambla, 10
- Soler-Carrer Nou, 22 (Només tarda de 4 a 8)
- Dia 12, diumenge
- Soler-Carrer Nou, 22
- Dia 13, dilluns
- Ferran-Pujada al Castell, 6
- Dia 14, dimarts
- Bonmatí-Rambla, 10

TELÈFONS URGENTS

- Ambulatori Seguretat Social 50 03 65
- Clínica Catalunya 50 15 39
- Clínica Figueres 50 31 00
- Clínica Santa Creu 50 36 50
- Creu Roja 50 17 99
- Hospital 50 14 00
- Ajuntament 50 01 00
- Jutjats 50 14 21 i 50 03 69
- Bombers 50 00 80
- Policia 50 09 29
- Guàrdia Civil 50 13 55
- Taxis 50 50 43 i 50 00 08
- Dipòsit da sang gratuita 50 17 99
- Centre de Recuperació 50 10 86

METGES DE GUÀRDIA

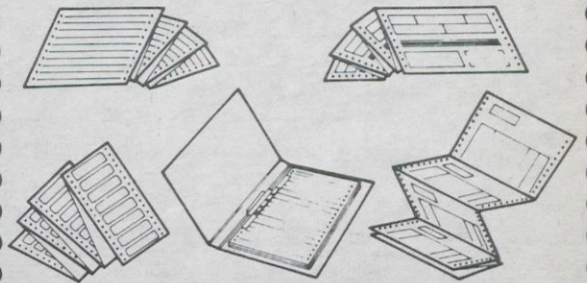
Diumenge, dia 12
Dr. Luis Fina
Sant Pere, 23
Tel. 50 34 97

HORARI DE MISSES

Parroquia de Sant Pere: 9, 10, 11, 12, 18, 20 hores -Anticipada: 18,20
Parroquia de l'Inmaculada i Sant Pau: 8'30, 10'30, 11'30, 12'30, 20'30 (Cripta) Antic.19'30, 20'30
Parroquia del Bon Pastor: 9, 11,

12, Antic.20
Parroquia de la Sagrada Família: 9, 11'15, 12, 15, 19'15, Antic.20'15
Parroquia del Poble Nou: 10'30, 20, Antic.20
Ntra.Sra.dels Desamperats: 8'30, 10, 11'30, 20, Antic.20
Religioses Cor de Maria: 9
Religioses Sant Josep: 7'30

FORMULARIOS Y ARCHIVO PARA ORDENADORES



Formularios en continuo, papel pijama

listado, etiquetas adhesivas en continuo,

facturas, recibos, carpetas para tabulados,

etc. para todo tipo de Ordenadores.



Vilallonga, 34 · Tels. 50 19 62 / 50 19 66 · Figueres (Girona)

Interferències



F. Garrido Pallardó



Miquel Sempere

TF1

Programes T.V. Francesa

A2

Programes T.V. Francesa

FR3

«Podria haberse evitado» ens va parlar dels volcans i nosaltres voldrien saber si, en efecte, s'haguess pogut evitar l'existència del ETNA i la seva darrera erupció.

«Revista de toros» ho fa tot, fora d'emplenar els «cosos». Si la gent arriba a prendre's seriosament el capítol de l'economia, ja en parlarem de la societat de no consum.

«Vivir cada día» ens parlà dels cambres i cambreees, encara que aquest any, i malgrat l'estadística, les feines més importants que tenen s'hagin de fer tancadetes i solitaries.

De «Café de redacción» no em parlem mai, perque ja en parlen massa els autors i actors de l'espai que aixis es titula.

«Cumbres Borrescosas» no ens plau en cap manera. La B.B.C. comença a viure del crèdit com tant d'altres empresaris.

Nosaltres habiem entès «un angel bebe» i ens va sortir «un angel bebé» molt menys divertit i no gaire original. Aquesta mania de no posar accents a cap majúscula!.

Es diu que Simón Templar, carregat a cadascú del seus episodis amb una dona de recambi, voldria actuar de vagades dins un convent de frares.

El millor anunci de la setmana, els espais negres on la Tele anuncia que s'admeteixen anuncis.

8 MIERCOLES	14.55 Acilion et sa Bande (V)	13.35 Les arpes verts (S)	19.55 Les cabanes
	19.00 Anne, Jour Après jour (S)	15.05 Pilotes (S)	20.00 Les Chevaliers du Ciel (S)
	20.35 L'histoire en jugement (S)	20.35 Quai des brumes (HNR)	20.30 Le buisson ardent (LDR)
	22.45 Questionnaire	22.10 Marcel Carne	22.00 Soir 3 (Journal)
9 JUEVES	13.50 Objetif santé	13.35 Les arpes verts (S)	19.40 Carroyages
	15.05 Acilion et sa bande.(V)	15.00 Sue la piste des Cheyenes (S)	19.55 Formoscope
	20.35 Miss (L)	18.00 Récré A-2	20.00 Les chevaliers du Ciel (S)
	22.35 Camera jet	22.35 Le tierce de Jack (LDR)	20.35 Set fois femme (LCO)(HNR)
10 VIERNES	12.30 Doris comedié (SCO)	13.35 Les arpes verts (S)	19.40 Boff et titufé
	19.00 Anne, Jour après jour (S)	20.35 Se mettre en quatre	20.00 Les chavaliers u Ciel (S)
	20.35 Adieu, Berthe (Théatre)	21.35 Apostrophes. (V)	20.30 Le nouveau Vendredi
	22.05 Espressions (V)	22.55 Le grand silence (Cine-club)	21.30 Jack (S)
11 SABADO	12.30 Doris comédie	13.30 Les Jeux du Stade	16.00 La fete des moissons
	13.45 Au plaisir du samedi	19.20 Des chiffres et des lettres	20.00 Les Chavaliers du Ciel (S)
	20.35 Numéro un.	20.35 Jeux sans frontieres (CO)	20.30 La premiere lettre (L)
	21.35 Chapeau melon et bottes de cuir.	21.50 Splendeurs et miseres	21.30 Festival d'ete
12 DOMINGO	12.00 La séquence du spectateur	12.40 Cinemalices	18.30 L'invité de FR3
	13.20 Cirque	13.40 Hawai police détat s(S)	20.00 Jazz.
22.05 Jazz	21.35 Two sheriffs vote for noles (DC)	20.30 La premiere lettre	
		22.30 Avec le sourire	
13 LUNES	12.35 Daniel Boone	15.00 Sur le piste des cheyenes (S)	18.55 Tribune libre
	13.35 Le Grande Vallée	20.35 Cinéma ce soir	19.40 Bofe et Tibuté (Da)
	20.35 La loi cest la loi	21.40 Question de temps	20.00 Les chevaliers du ciel (S)
	22.15 Thailande	22.40 Jazz	20.30 Les implacables (LW)
14 MARTES	13.45 Le regard des femmes	13.35 Les arpents verts (S)	18.55 Tribune Libre
	18.00 Découverte du Monde	15.00 Pilotes (S)	19.55 Interboules
	20.35 La ligne de Dombre	20.35 Piegé mortel (L)	20.00 Les Chevaliers du Ciel (S)
	22.00 Le Kenya		20.30 L homme de la Sierra

(A) Accion. (AV) Aventuras. (B) Bélica. (C) Comedia. (Co) Concurso. (DA) Dibujos. (DC) Documental. (DP) Deportivo. (DR) Dramático. (I) Infantil. (L) Largometraje. (M) Musical. (P) Policiaca. (S) Serie. (V) Variedades. (HN) Programa recomendado por HORA NOVA

L'Escala: símbol de germanor

Germanor - Aquesta paraula sola és suficient per expressar tota una gamma de sentiments, amorosos, altruistes, comunicatius... que es solen donar entre uns i altres dels humans. Paraula d'un sentit tan ampli que ella sola ho diu tot: ajuda mútua, generositat ben entesa, consideració al proïsme, estimació desinteressada, amistat compartida, companyia, etc.

gent amiga. I tot això s'ha fet gràcies a que els escalencs tenim un natural esperit d'amistat, de germanor que ens uneix de tal manera que dins aquesta ferma unió no hi valen les dicriminacions ni les diferències.

Abans de l'adjectiu «natiu» s'en tenia un concepte molt estricte i sols es considerava escalenc a qui neixia a

Viure compenetrats

L'Escala, en conjunt és el nucli d'atracció d'aquestes persones que es senten vinculades a ella perquè es una població atractiva en molts aspectes i se la pot comparar a un gros iman el qual emana una força extensiva envers els seus habitants fins sentir-nos imanats per les seves belle-



Exemple de fraternitat

Com a símil d'aquesta definició està L'Escala. El qui coneix a fons aquesta població marinera dirà que és una vila que sempre ha donat exemple de fraternitat i és a la vegada capdavantera de tot lligam amistós.

Es símbol de la germanor entre els seus estadans, doncs la fraternitat entre ells la sent tan a fons i la té tan ben arrelada dintre seu que pere això és molt apropiada aquella definició que se li atribueix i que serveix oportunament de resposta a tot aquell que desconeix L'Escala i pregunta per ella «L'Escala és una vila de difícil entrada, però també de difícil sortida». Està demostrat que hi ha veritat en aquestes paraules que acabo d'expressar. Famílies que viuen entre nosaltres vingueren a L'Escala amb escasses referències, amb poques ganes de quedar-s'hi o de tornar a venir; però en el cas dels turistes d'estiu, després de la seva estada aquí s'ha comprovat els hi era molt penós anar-s'en per a no tornar i sols s'en anaven al seu país quan deixaven com a penyora el seu grat record fins l'any vinent. També els immigrants des de la seva arribada a L'Escala no s'han mogut més d'aquí sentint-s'hi tan identificats que la majoria d'ells són ja uns veritables escalencs. I tot això per què? No és gens difícil entendre-ho. Els escalencs tenim anomenada d'esser persones de caràcter molt obert a tothom. Ara actualment no és tan perceptible aquest nostre do natural perquè la vida de treball ens domina cada dia més i cadascú va al seu aire, a la seva propia tasca, oblidant una mica als demés («El quefer ens obliga»); però anys enrera quan no hi havia tant d'alè pel treball perquè no n'hi havia per a tots, la gent disposava de més temps lliure i podia oferir amb més tranquil·litat la seva companyia o guia, essent molt amablement acceptada per aquelles persones que eren o es sentien encara forasteres. Amb ocasió de mútues tertúlies, ajuda per part nostra, passejades conjuntes...s'han anat establint lligams d'amistat que sense preveure-ho havien de durar molt temps. Hi ha hagut famílies que s'han volgut instal·lar definitivament aquí perquè poden comptar amb

L'Escala, com gironí o figuerenc el qui neixia respectivament a Girona o Figueres exemple, encara que el restant de la seva vida el passés en altre lloc. Però a l'actualitat aquesta idea es considerada anacrònica perquè d'escalencs n'hi ha molts que no han nescut a L'Escala i per aquesta raó no deixen d'esser-ho.

COMARCA Agenda cultural i festiva

(De la nostra redacció per Pep d'Esquer).-
Ordis: del 6 al 31 d'agost, cursive de ceràmica per Joan Casanovas i Maria Crehuet. Per contactar telefònicament: 500554.

Delfià: Dijous 9 d'agost, Festa Major amb la tradicional trobada en el descampat de davant el poble. Sopar i gresca final.

Cadaqués: Divendres, 10 d'agost, cançons i duo vocal de la mezzo Ula Palzer i el tenor Manuel Gil amb Breda Zobotnitt al piano.

Castelló d'Empúries: 10 d'agost, festivitat de sant Llorenç. Audició de sardanes, tarda i nit, per la cobla Maxim's.

Garriguella: Dissabte, 11 d'agost a la tarda, I concurs infantil i juvenil de pintura.

A les 10,30 nit, a la nova pista, cantada d'havaneres pel grup «Les veus de Besalú» i ball pel conjunt «Barretina blues». S'obsequiarà amb un cremat.

ses naturals, fixos en les seves formoses cales (d'aquí el seu nom) i agermanats per uns llaços d'avinença i comprensió que ens mouen vers un destí comú: Viure compenetrats amb nostra aimada vila escalenca, ansiosos d'aconseguir el seu millorament.

Recordeu el següent càntic perquè ens serveixi de pauta per anar seguint ben units pel camí de les nostres vides.

*«Agermanats anirem endavant
front d'un mar ben blau
formoses platges esdevindran
límpides tal com plau.»*

Pilar Pellicer de Gispert

TREN NUCLEAR

Fou aturat dues hores a Vilamalla

(Redacció).- Segons ens informa el nostre corresponsal a Garriguella Josep M^a Playà i Maset, el tren nuclear que pasà la darrera setmana cap a França, no tans sols fou desviat a l'estació de Vilajuiga, sino que va ser aturat dues hores a l'estació de Vilamalla. El que succeí fou que un foc iniciat a les escombreries de Vilajuiga es propagà fins unes mates que estan al costat mateix de la via. Una gran fumarada impedia la visibilitat, cosa agreujada si tenim en compte que el tren circula de nit.

Ja que el convoi circula sota una estricta programació va ésser avisat a temps, i és per això que fou detingut a Vilamalla a fi d'es-

perar que la visibilitat a Vilajuiga fos completa.

CARRER DE VILAFANT

Cap a l'Associació de veïns

(Redacció).- La Junta Gestora de l'Associació de Veïns del carrer de Vilafant convoca a tothom a la reunió que tindrà lloc el dia 8 d'agost a les 10 del vespre al Bar Beethoven amb el següent ordre del dia: 1. Estat de comptes Feste del Carme, 2. Formació de l'Associació, 3. pregs i preguntes.

ITINERARIS D'OBSERVACIÓ DE LA NATURA

Estic recopilant i confeccionant itineraris d'observació de la Natura arreu del Principat, però d'un punt de vista geològic, botànic, zoològic i humà.

Cada itinerari conté informacions de la vegetació que es trobarà al llarg del camí, dels animals més freqüents, dels tipus de roques i també de les masies i altres construccions que hom anirà trobant fent camí. No hem d'oblidar tampoc detalls de força interès, bones comunicacions (les que hi hagin), refugis, llocs d'acampada, fonts...

Ara permeteu-me demanar-vos un cop de mà. Vosaltres, gent excursionista, coneixedors de la comarca o altres zones, no us resultarà gaire difícil trobar-ne alguns d'interessants; itineraris atractius, fàcils de seguir i que recorrin indrets d'interès de les nostres contrades.

El que us demano és exactament: que si fos possible em trametéssiu el màxim d'itineraris que tinguin les característiques que he esmentat. No es tracta de que em detalleu la vegetació o els animals més freqüents, no cal que ho feu si no voleu, es tracta que digueu els indrets per on passa el recorregut. Si us fos possible escriure'm els itineraris, us agrairia m'indiquéssiu alguna persona del vostre centre o de les vostres contrades que em pugui facilitar aquestes dades que us demano.

Confio que la meua crida trindrà un bon ressò a casa vostra i que ben aviat rebré notícies vostres. Quants més itineraris hi hagin més completa i variada serà la guia. Arreueure!. (Josep Anton Trepal i Albero, Gran Via, 863 4art. 4^a. Barcelona-18.)



EL TEATRE ITINERANT CATALÀ presenta

HAMILET

PRÍncep de Dinamarca
de WILLIAM SHAKESPEARE en traducció de
TERENCI MOIX

Direcció: PERE PLANELLA

FIGUERES
al Patronat

divendres dia 10 d'Agost
a les 10 del vespre



OBRA CULTURAL
DE LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS
Amb la col·laboració de Taller de Teatre

CAIXA DE PENSIONS
"la Caixa"

